KALENDARZ LUBELSKI

NA

ROK 1921



kat. komp
71786
53 (1921) II

ROK WYDAWNICTWA 53

Pierwszorzędny Skład Win

towarów kolonjalnych, delikatesów

G. PRUSZKOWSKI i W. SZUBSTARSKI

LUBLIN, Krak.-Przedm. 52 (obok poczty).

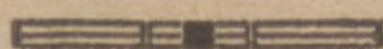
NAKŁAD i DRUK M. KOSSAKOWSKA LUBLIN, KRAK.-PRZEDM. 10.



71786

II

ROK LIII.



Kalendarz
LUBELSKI

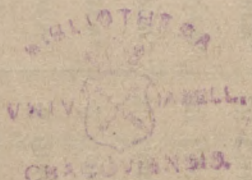
na rok zwyczajny

1921.

71986 / II / 53(192







Lublin. :-: Nakład i druk M. Kossakowska.
Krakowskie-Przedmieście № 10.

Święta ruchome w latach 1921 — 1930.

(według kalendarza gregorjańskiego).

Rok	Popielec	Wielkanoc	Wniebowstąpienie Pańsk.	Zesłanie Ducha św.	Trójcy św.	Boże Ciało	Niedziela I Adwentu
1921	9 Luty	27 Marzec	5 Maj	15 Maj	22 Maj	26 Maj	27 Listop.
1922	1 Marzeo	16 Kwiec.	25 Maj	4 Czerw.	11 Czerw.	15 Czerw.	3 Grudz.
1923	14 Luty	1 Kwiec.	10 Maj	20 Maj	27 Maj	31 Czerw.	2 Grudz.
1924	5 Marzec	20 Kwiec.	29 Maj	8 Czerw.	15 Czerw.	19 Czerw.	30 Listop.
1925	25 Luty	12 Kwiec.	21 Maj	31 Maj	7 Czerw.	12 Czerw.	29 Listop.
1926	17 Luty	4 Kwiec.	13 Maj	23 Maj	30 Maj	3 Czerw.	28 Listop.
1927	2 Marzec	17 Kwiec.	26 Maj	5 Czerw.	12 Czerw.	16 Czerw.	27 Listop.
1928	22 Luty	8 Kwiec.	17 Maj	27 Maj	3 Czerw.	7 Maj	2 Grudz.
1929	13 Luty	31 Marzec.	9 Maj	19 Maj	26 Maj	30 Maj	1 Listop.
1830	5 Marzec	20 Kwiec.	29 Maj	8 Czerw.	15 Czerw.	19 Czerw.	30 Listop.

ROK 1921.

SUCHE DNI.

Pierwsze, dnia 16, 18 i 19 Lutego.
Drugie, dnia 18, 20 i 21 Maja.
Trzecie, dnia 14, 16 i 17 Września.
Czwarte, dnia 14, 16 i 17 Grudnia.

CZTERY PORY ROKU.

Początek wiosny dnia 21 Marca.
Początek lata „ 22 Czerwca.
Początek jesieni „ 24 Września.
Początek zimy „ 22 Grudnia.

EPOKI GŁÓWNE.

Rok 1921 ery Chrześcijańskiej jest:
6634 perjodu Juliańskiego.
7429 ery Konstantynopolitańskiej czyli Byzantyńskiej.
1339 ery Tureckiej, której początek 11 Grudnia 1912 r.
5682 ery żydowskiej, której początek 12 Września 1913 r.
2696 Olimpiad, zaczynający się 1 Lipca 776 r. przed Nar. Chr.
2674 od zał. Rzymu, wed. Varrona.
2668 ery Nabonassara.
1921 wedle nowego stylu, zaprowadzonego w r. 1582 d. 4 Paźdz. liczy się od 1 Stycznia, wedle zaś rachuby Juljańskiej o 13 dni później, t. j. 14 Stycz.
Rok 956 od zaprowadzenia chrześcijaństwa w Polsce.
Rok 933 od wprowadzenia religii chrześcijańskiej do Rosji.
481 od wynalezienia sztuki druk.
448 od urodz. Mikołaja Kopernika.
429 od odkrycia Ameryki przez Kolumba.

ŚWIĘTA RUCHOME.

Kościoła Rzymsko-Katolickiego

Niedziela Starozapustna	23	Stycznia
„ Mięsopustna	30	„
„ Zapustna	6	Lutego
Popielec	9	„
Niedziela Wstępna	13	„
„ Sucha	20	„
„ Głucha	27	„
„ Środopostna	6	Marca
„ Męki Pańskiej	13	„
„ Palmowa	20	„
Wielkanoc	27	„
Krzyżowe dni	2, 3 i 4	Maja
Wniebowstąpienie Pańskie	5	Maja
Zesłanie Ducha św.	15	„
Trójcy świętej	22	„
Boże Ciało	26	„
Niedziela 1-a Adwentu	27	Listop.

Karnawału, licząc od Nowego Roku do Popielca, tygodni 5 i dni 4.

Wykład znaków kalendarskich.

● Nów księżyca. ☾ Pierwsza kwadra. ○ Pełnia. ☽ Ostatnia kwadra. † Post.

WYKAZ NABOŻEŃSTW ODPUSTOWYCH

odprawianych w Kościołach Rzymsko-Katolickich w Lublinie.

W Styczniu: 1-go, *Nowy Rok, Imienia Jezus*, w Kościołach: Ś-go Stanisława (po-Dominikańskim) z pięcioma Ewangieljami podczas procesji na nieszporach i Ś-go Ducha.

21-go, *S-ej Agnieszki*, w Kościele paraf. na Kalinowszczyźnie.

25-go, *Nawrócenie S-go Pawła*, w Kościołach: Nawrócenia Ś-go Pawła (po-Bernardyńskim) (w najbliższą niedzielę) i Ś-go Ducha.

W Lutym: 2-go, *Oczyszczenie NMP.*, w Kościołach: Ś-go Jana (Katedralnym), Ś-go Ducha i Ś-go Stanisława (po-Dominikańskim).

W Tłusty Czwartek *całodzienne wystawienie Najświętszego Sakramentu* w Kościele Ś-go Ducha.

W ostatki w Kościele Ś-go Jana (Katedralnym) 40-godzinne Nabożeństwo.

14-go, *S-go Walentego*, w Kościele parafialnym Ś-go Mikołaja na przedmieściu Czwartek.

W Marcu: w niedzielę po 8-ym, *S-go Jana Bożego*, w Kościele Ś-go Jana Bożego (po-Bonifraterskim).

19-go, *S-go Józefa Oblubieńca NMP.*, w Kościołach: S-go Józefa (po-Karmelickim) i S-go Ducha.

1 święto Wielkiejnocy—po Dominik., *drugie święto Wielkiej Nocy*, Emaus w Kościele parafjalnym Ś-ej Agnieszki na Kalinowszczyźnie.

W Kwietniu: 4-go *Zwiastowanie NMP.*, w Kościołach: Ś-go Ducha, Ś-go Stanisława (po-Dominikańskim).

W Niedzielę 2-ą po Wielkiejnocy Św. Wincentego Ferarjusza.

W Maju: 3-go, *Znalezienie S-go Krzyża*, w Kościele św. Stanisława (po-Dominikańskim).

8-go, *S-go Stanisława B. M.*, w Kościele św. Stanisława (po-Dominikańskim).

16-go, S-*go Jana Nepomucena*, w Kościele św. Ducha.

18, 19 i 20-go, *S-go Feliksa*, w Kościele Ś-go Piotra i Pawła (po-Kapucyńskim) 40-go godzinne Nabożeństwo. Wniebowstąpienie Pańskie — (po-Dominikańskim).

Zesłanie Ducha S-go, w Kosciele Ś-go Ducha 40-to godzinne Nabożeństwo. W drugi dzień Zielonych Świątek na Bronowicach.

S-ej Trójcy, w Kościele św. Jana (Katedr.).

W Piątek po Oktawie Bożego Ciała *Serca Jezusowego*, 40-to godzinne Nabożeństwo w Kościele Wniebowzięcia NMP. (po-Wizytkowskim).

W Czerwcu: W Niedzielę po 9 czerwca—rocznica poświęcenia Kościoła (w koś. Katedralnym),

13-go, *S-go Antoniego z Padwy*, w Kościołach Nawr. Ś-go Pawła Ap. (po-Bernardyńskim) i ŚŚ. Piotra i Pawła (po-Kapucyńskim).

Niedziela przed S. Janem, Odpust NMP, Nieustającej Pomocy (po Dominikańskim i na Czwartku).

24-go *Narodzenie S-go Jana Chrzciciela*, w Kościołach: Ś-go Jana (Katedralnym) i S-go Ducha.

29 go, *S go Piotra i Pawła*, w Kościołach: Nawrócenia Ś-go Pawła, Ś-go Piotra (po-Bernardynk.), ŚŚ. Piotra i Pawła (po-Kap.).

W Lipcu: 2-go, *Nawiedzenie NMP.*, w Kościele Wniebowzięcia NMP. (po-Wizytkowskim).

15-go. *Rozesłanie SS. Apostołów*, w Kośc. Ś go Jana (Katedr.) Nabożeństwo dziękczynne za zwycięstwo pod Grunwaldem.

16-go, *NMP. Szkaplerznej*, w Kośc. Ś-go Józefa (po-Karmel.)

16 i 17 go, w Kościele Katedralnym Nobożeństwo żałobne za Królów i Królowych Polskich, Biskupów i Kanoników zmarłych.

19-go, *S-go Wincentego á Paulo*, w Kościele Niepokalanego Poczęcia NMP. (PP. Szarytek).

22-go, *S-ej Maryi Magdaleny*, w Kościele Ś-go Ducha.

24, 25 i 26-go, *S-ej Anny Matki NMP.*, w Kościele Nawrócenia Ś-go Pawła Apostoła, 40-to godzinne Nabożeństwo.

W Sierpniu: Niedziela po 4-ym, *S-go Dominia*, w Kościele po-Dominikańskim.

6-go *Przemienienie Pańskie*, w Kościele Seminaryjskim.

7-go, *Ś-go Kajetana Wyznawcy*, w Kościele Ś-go Ducha.

15-go *Wniebowzięcie NMP.*, w Kościele Wniebowzięcia NMP. (po-Wizytkowskim), Ś go Ducha i Ś-go Stanisława (po-Dominik.).

Niedziela po 15-ym *Ś go Jacka*, w Kościele Ś-go Stanisława.

21-go *Ś-ej Joanny Franciszki Fremiot*, w Kościele Wniebowzięcia NMP. (po-Wizytkowskim).

W niedzielę po *Ś. Augustynie, Pocieszenie NMP.*, w Kościele parafial. św. Agnieszki na Kalinowszczyźnie.

We Wrześniu: 3-go, w Kościele Katedralnym uroczyste nabożeństwo na pamiątkę obioru Ojca Ś-go Benedykta XV.

6-go, rocznica koronacji Ojca Ś-go Benedykta XV, uroczyste nabożeństwo w Kościele Katedralnym.

8-go, *Narodzenie NMP.*, w Kościele św. Ducha i św. Stanisława (po-Dominikańskim) i na Bronowicach.

14-go, *Podwyższenie św. Krzyża*, w Kościele Ś-go Stanisława (po-Dominikańskim).

W Niedzielę po 17 września *N. Serca Maryi*, w Kościele Ś-go Ducha.

29 września *Św. Michała* na Bronowicach.

W Październiku: 4 go *NMP. Różańcowej* w Kościele Św. Stanisława (po-Dominikańskim) przez całą oktawę wielka procesya z 5-ma Ewangieliami w Niedzielę na Nieszporach, w trzech dniach ostatnich 40-to godzinne Nabożeństwo. Ostatniego dnia uroczystość Poświęcenia Kościoła. Rocznica poświęcenia Kościoła Ś-go Ducha.

10-go, w Kościele Katedralnym Nabożeństwo dziękczynne za zwycięstwo pod Chocimem odniesione w r. 1621 nad Turkami.

15-go, *Ś-tej Teresy*, w Kościele św. Józefa (po-Karmelickim).

W Listopadzie: W 2-ą Niedzielę Listopada *NMP. Opieki* w kośc. (po-Dominikańskim).

15-go, *Ś-go Stanisława Kostki*, w Kościele Przemienienia Pańskiego (Seminaryjskim).

W Grudniu: 6-go, *Ś-go Mikołaja B.*, w Kościele parafjalnym tegoż świętego na przedmieściu Czwartek.

8-go, *Niepokalane Poczęcie NMP.*, w Kościołach PP. Szarytek, Nawrócenia Ś-go Pawła Ap. (przez całą oktawę), Ś tych Piotra i Pawła (po-Kapucyńskim), Ś-go Ducha i Ś-go Stanisława po-Dominikańskim, z nowenną przed świętem).

W Sobotę przed 1-ą Niedzielą Adwentu. 1-e roraty z wystawieniem o godz. 6-ej r. (w kościele po-Dominikańskim).

25-go Boże Narodzenie — w kościele (po Dominikańskim).

27-go, *Ś-go Jana Ewangelisty*. Odpusty w Kościołach: S-go Jana (Katedralnym) i Ś-go Ducha.

Uwagi: Nadto odprawiają się w Kościele S-go Jana (Katedralnym) Wotywy „*Cibavit*“ z wystawieniem Najśw. Sakramentu we wszystkie Czwartki całego r., o g 8 r., w Piątki zaś o Męce Pańskiej w kaplicy ukrzyżowanego Pana Jezusu, a w Kościele po-Dominikańskim z wystawieniem Drzewa Krzyża świętego o godz. 9-ej rano.

W Kościołach: Ś-go Ducha, Nawrócenia Ś-go Pawła parafjalnym, Przemienienia Pańskiego (Seminaryjskim), PP. Szarytek, Wizytkowskim i Kapucyńskim, przez cały Maj Nabożeństwo ku czci NMP., i nowenna do Niepokalanego Poczęcia NMP. począwszy od 29 Listopada w Kościele Ś-go Ducha i Ś-go Stanisława (po-Dominikańskim), oraz przez Październik i pierwsze dwa dni Listopada uroczyste nabożeństwo ku czci NMP. Różańcowej odprawia się w Kościołach parafjal., Ś-go Ducha, Ś-go Piotra (po-Bernardynkach), oraz Świętego Józefa (po-Karmelickim), Świętego Piotra i Pawła (po-Kapucyńskim) i Wniebowzięcia NMP. (po-Wizytkowskim).

W soboty, w Katedrze i koś. po-Dominikańskim wotywa w Kat. o 8-ej godz. rano a w koś. po Dom. o 6-ej Ku czci NMP.

Nadto w kościele po-Bernardyńskim przez 13 wtorków przed uroczystością Św. Antoniego Padewskiego odprawia się t. zw. *Quinaenna* t. j. wotywa z wystawieniem Najsw. Sakr. i procesją o godz. 8-ej rano.

W Y K A Z

Dni świątecznych Kościoła Rzymsko-Katolickiego według nowego stylu.

1-go Stycznia Nowy Rok.	***26-go Maja*** Boże Ciało.
6-go Stycznia Trzech Króli.	***29-go Czerwca*** ŚŚ. Piotra i Pawła.
2-go Lutego Oczyszczenie NMP.	***15-go Sierpnia*** Wniebowzięcie NMP.
25 i 26 Marca W. Piątek i W. Sobota.	***1-go Listopada*** Wszystkich Świet.
27 i 28 „ W. Niedz. i Poniedz.	***8-go Grudnia*** Niepokalane Poczęcie N. M. Panny.
5 Maja Wniebowstąpienie Pańskie.	***24-go Grudnia*** Wigilja do Boż. Narodz.
15 Maja Zesłanie Ducha Św. i Poniedziałek świąteczny.	***25 i 26 Grudnia*** Święta Boż. Narodz.



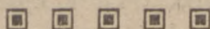
M. Kossakowska

Lublin, Krakowskie-Przedmieście № 10.

:-: Skład papieru i materjałów piśmiennych :-:

DRUKARNIA—INTROLIGATORNIA

POLECA W DUŻYM WYBORZE ARTYKUŁY PIŚMIENNE KSIĘGI BIUROWE I GOSPODARCZE, KWITARJUSZE, GALANTERJĘ BIUROWĄ, ZABAWKI, SLOJD.



ODDZIAŁ FOKSAL № 15.

POD FIRMĄ:

T. WIERZBICKI

Księgarnia i Skład Materjałów Piśmiennych.

STYCZEŃ.

Słońce wstępuje w znak WODNIKA.

Ewangelje na Niedziele i Święta w Styczniu.

Na Nowy Rok, u Łukasza ś. w r. 2, *o obrzezaniu Chrystusa Pana.*
„ Trzech Króli, u Mat ś. w r. 2, *o Trzech Królach.*
„ Niedz. 1 po 3 Kr. u Łuk. ś. w r. 2, *o Chrystusie w 12 latach.*
„ Niedz. 2 po 3 Kr. u Jana ś. w r. 2, *o godach w Kanie Galilejskiej.*
„ Niedzielę Starozapustną, u Mat. ś. w r. 20, *o robotnikach w winnicy.*
„ Niedzielę Mięsop., u Łuk. ś. w r. 8, *o nasieniu i roli.*

Święta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 1, 8, 15, 22 i 29 Sabaty; d. 10 Rozchodesz, czyli 1-szy dzień miesiąca Szwat (Schebat).

Odmiany księżyca.

☾ Ost. kw. dnia 1 o g. 2 m. 28 pp.
● Nów dnia 10 o g. 5 m. 45 „
☽ Pier. kw. dnia 18 o g. 3 m. 26 pp.
○ Pełnia dnia 25 o g. 12 m. 23.

Długość dnia.

Wschód o godz. 8 m. 14
Zachód o godz. 3 m. 53

KSIĘGARNIA i SKŁAD NUT

M. ARCT i Sp.

w Lublinie, Krak.-Przedm. 17.

Posiada na składzie wielki wybór kalendarzy ściennych, książkowych i notesowych.

Przypomnienie robót i obowiązków gospodarskich.

Styczeń. Młócić zboże, opatrywać inwentarz, kończyć tuczenie trzody chlewnej. Pszczoły strzedz od zimna, zaglądać do kopców, a jak odwilż i piękna pogoda, puścić im na parę godzin powietrza.

Na Nowy Rok mieć woły gotowe na sprzedaż, a w ich miejsce inne na stajni. Na cztery tygodnie przed sprzedaniem, wywar lub parzonkę obsypywać im ospą owsianą lub mąką bobową, stąd wół nabiera łoju, zwanego przez rzeźników piórkiem. Kupując wołu, uszczypnąć go po żebrze, jeżeli skóra odstaje, to choć chudy to ma dobre zęby—dobry jest do kupna—gdy nie będzie tłustym—szerokie stąpanie oznacza dobrego wołu.

W ogrodzie owocowym. Podczas pogody zdejmować mech i pleśń z drzew, a korę ocierać grubem płótnem; zbierać gniazda gąsienic, duże drzewa w doły przesadzać.

W ogrodzie warzywnym. Rozwozić gnój na miejsca chude, inspekta najwcześniejsze zakładać, ogórkom i melonom w inspektach udzielać słońca i świeżego powietrza ile możności.

Podatki. Opłacić podatek główny gruntowy dworski za ratę 1-szą r. 1918, składkę drogową z dworów za cały rok 1918 i pożyczkę Bankową za ratę 1918 roku i do opłaty podymnego dworskiego za ratę 1-szą oznaczono termin od 1 Stycznia do 31 Marca.



Dnie.	STYCZEN ma dni XXXI.
1 **S.**	**Obrzez. Pań. Nowy Rok.**
2 **N.**	*Im. Jezus.* Makarego Op.
3 P.	Daniela M., Genowefy P.
4 W.	Tytusa b. Rygoberta B.W.
5 *Ś.*	*Wigilja* Telesfora P. M.
6 **C.**	**Objaw. Pań. Trzech Kr.**
7 P.	Lucjana i Juljana M.m.
8 S.	Seweryna op.
9 **N.**	**I po 3 Kr.** Marcjanny p.m.
10 P.	Agatona p., Wilhelma b.
11 W.	Honoraty p.
12 S.	Arkadjusza
13 C.	Weroniki p.
14 P.	Hilarego B. W. D. K.
15 *S.*	Pawła I Pustelnika
16 **N.**	**2 po 3 Kr.** Marcelego p.m.
17 P.	Antoniego op.
18 W.	Kat. św. Piotra w Rzym.
19 *Ś.*	Henryka
20 C.	Fabjana p. m.
21 P.	Agnieszki p. m.
22 *S.*	Wincent. i Anast. m. m.
23 **N.**	**Starozap.** Ildefonsa B.W.
24 P.	Tymoteusza b. m.
25 W.	*Naw. S. Paw.*
26 *S.*	Polikarpa
27 C.	Jana Złotoust.
28 P.	Objaw. św. Agnieszki
29 *S.*	Franc. Salezego b. w. d. k.
30 **N.**	**Mięsopust.** Martyny p. m.
31 P.	Piotra Nol. w., Marcelli

Notatki.

LUTY.

Słońce wstępuje w znak RYB.

Ewangelje na Niedziele i Swięta w Lutym.

Na Oczyszczenie N. M. P. u Łuk. ś. w r. 2. *o przeniesieniu Chrystusa do kościoła Jerozolimskiego.*

„ Niedzielę Zapustną, u s. Łuk. w r. 18. *Jezus przepowiada swą mękę.*

„ Niedzielę Wstęp. u ś. Mat. w r. 17. *o Chrystusie kuszonym przez czarta.*

„ Niedzielę Suchą, u ś. Mat. w r. 16. *o przemienieniu się Chrystusa.*

„ Niedz. Głuchą, u Łuk. ś. w r. 11, *o wypędzeniu czartów.*

Swięta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 5, 12, 19 i 26 Sabaty; d. 8 i 9 Rozchodesz, czyli 1-sze dni miesiąca Adar I.

Odmiany księżyca.

☾ Ost. kw. d. 1 o g. 7 m. 26 rano.
● Nów dnia 9 o g. 12 m. 16 pp.
☽ Pier. kw. d. 17 o g. 2 m. 2 w n.
○ Pełnia dnia 23 o g. 5 m. 13 w.

Długość dnia.

Wschód o godz. 7 m. 44
Zachód o godz. 4 m, 43

KSIĘGARNIA i SKŁAD NUT

M. ARCT i Sp.

w Lublinie, Krak.-Przedm. 17.

Poleca w wielkim wyborze książki szkolne oraz pomoce naukowe.

Przypomnienie robót i obowiązków gospodarskich.

Luty. Ziarno na siew wiosenny oczyszczać, cielęta na chowanie odsadzać—z klaczami ostrożnie, bo czas źrebienia się blizki,—ciepłe chlewki dla macior, pognój na ogrodach zakopać. Robić około lnu i konopi.

W Grudniu, Styczniu i Lutym pobawić się myśliwstwem.

Oszczędzać ptactwo leśne, bywa to czas ich parzenia się.

Jeżeli zima łagodna i mało śniegów, to na ostatnim śniegu około Ś-go Macieja siać koniczynę po oziminie, jeżeli tak wypadnie, śnieg topniejąc wciąga ziarna w ziemię.

Ryby. Ryby małe zwane stynki i inne ususzyć w piecu, utłuc na mąkę i zachować w suchych glinianych naczyniach, w każdym czasie można z nich mieć zupę rybną Kto chce żywe daleko przesłać, niech włoży im w pyszczki śródek chleba w wódce namoczony—tą je odurzy, potem włożyć do wody, ożyją.

Blich. Płótno i nici w ługu namoczone, w piecu po chlebie wyprażone na śniegu rozciągnięte i przemrożone, bardzo prędko białości dostaje.

Podatki. Opłacić kontyngens Liwerunkowy z miast i podatek od psów



Dnie.		LUTY ma dni XXVIII
1	W.	† *Wigilja* Ignacego B.
2	Ś.	**Oczyszcz. N. M. P.**
3	C.	Błażeja b. m.
4	P.	Ansgarego And. b. m.
5	S	Agaty p. m.
6	**N.**	**Zapustna.** Doroty p. m.,
7	P.	Romualda Op., Ryszarda
8	W.	Jana z Matty
9	Ś.	† *Popielec* Apolonji p. m.,
10	C.	Scholastyki p.
11	P.	† *Objawien. NMP. w Lour.*
12	S.	† Eulalii p.
13	**N.**	**I-a post. Wstęp.** Jana.
14	P.	Walentego k. m., Zenona
15	W.	Faustyna i Jowitty
16	S.	† *Such. dz.* Juljanny p. m.
17	C.	Patrycjusza
18	P.	† *Such. dz.* Symeona b. m.
19	S.	† *Such dz.* Konrada m.,
20	**N.**	**2 post. Sucha.** Leona
21	P.	Maksymiana
22	W.	*Kated. ś. P.*
23	S.	† Piotra Dam.
24	C.	Sergjusza
25	P.	† *Macieja Apostoła*
26	S.	† Zygfryda B. W. Cezar.
27	**N.**	**3-a post. Głucha** Al. i Nes.
28	P.	Leandra b. w.

Notatki.

MARZEC.

Słońce wstępuje w znak BARANA.

Porównanie dnia z nocą. Początek wiosny.

Ewangelje na Niedziele i Święta w Marcu.

Na Niedzielę Środop., u Jana ś. w r. 6, *o nakarmieniu 5000 ludzi.*
„ Niedzielę Męki Pańskiej, u Jana ś. w r. 8, *o zniknięciu Chrystusa z przed oczu Żydów, chcących Go ukamienować.*
„ Niedz. Palmową u Mat. ś. w r. 21, *o wjeździe Chrystusa do Jerozolimy.*
„ Wielki Czwartek u Jana ś. w r. 13, *o wieczerzy Pańskiej i umywaniu nóg Apostołom przez Chrystusa.*
„ Wielki Piątek, Pasya, czyli opisanie męki Pana Jezusa według Jana ś. w r. 18 i 19.
„ Wielką Sobotę, u Mat. ś. w r. 28, *o niewiastach przy grobie Chrystusa.*
„ Niedz. Wielkanocną, u Mar. ś. w r. 16, *o zmartwychwstaniu Chrys. Pana*
„ Pon. Wielk. u Łuk. ś. w r. 15, *o dwóch uczniach idących do Emaus.*

Święta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 5, 12, 19 i 26 Sabaty; d. 8 i 9 Rozchodesz czyli 1-szy dzień miesiąca Adar II, d. 23 Post Estery, dnia 24 Purym (Ostatki).

Odmiany księżyca.

☾ Ost. kw. d. 3 o g. 2 m. 6 w nocy.
● Nów d. 11 o g. 4 m. 39 w nocy.
☽ Pier. kw. d. 18 o g. 9 m. 32 rano.
○ Pełnia d. 24 o g. 4 m. 33 w n.
☾ Ostat. kw. d. 31 o g. 9 m. 54 w.

Długość dnia.

Wschód o godz. 6 m. 51
Zachód o godz. 5 m. 43

KSIĘGARNIA i SKŁAD NUT
M. ARCT i Sp.
w Lublinie, Krak.-Przedm. 17.

Posiada bogaty asortyment książek ze wszystkich działów wiedzy.

Przypomnienia robót i obowiązków gospodarskich.

Marzec. Pozostałe zboże omłócić, role koniczynne zbronować—rozkład siewów ułożyć. Jeżeli wiosna wczesna i sucha, siać groch, jare żyto i siejbę owsa zacząć, —jeżeli niema dużych przymrozków, siać rozsadę na kapustę Woły lepiej karmić, płoty grodzić, drzewa przy rowach, groblach i gościńcach sadzić.

W ogrodzie owocowym. Ku końcowi miesiąca zacząć szczepić i łączyć drzewka; najprzód pestkowe, a potem ziarnkowe. Zrzynać zrazy z topol, agrestu, porzeczek i zasadzać je w ziemi, jeżeli rozwolniona.

Podatki. Opłacić podatek podymny z miast i 4 składkę od ubezpieczenia bydła rogatego za cały rok 1918.



Dnia	MARZEC ma dni XXXI.
1 W.	Albina B. W.
2 Ś.	Heleny Ces.
3 C.	Kunegundy Ces.
4 P.	† Kazimierza Króla W.
5 S.	† Adryana
6 **N.**	**4 post. Środop.** Wiktora
7 P.	Tomasza z Akwinu w.
8 W.	*Bł. Win. Kadł.*
9 Ś.	Franciszki Rz.
10 C.	40 męczenników
11 P.	† Konstantego w..
12 S.	† *S. dz.* Grzegorza Wielk.
13 **N.**	**5 post. Męki P.** Nicefora.
14 P.	Matyldy kr. wd.
15 W.	Klemensa Hof.
16 Ś.	Abrahama
17 C.	Józefa z Arym.
18 P.	† Gabryela Archanioła
19 S.	† *Józefa Obl. N. M. P.*
20 **N.**	**Palmowa** Eufemii
21 P.	Benedykta op.
22 W.	Katarzyny kr. Bogusława
23 Ś.	Katarzyny kr.
24 C.	† *Wiel.* Marka
25 P.	† *Wiel.* Tymona
26 S.	† *Wiel.* Ludgera b. w.
27 **N.**	**Zmartwychwstanie Chr.**
28 P.	**Wielkanoc** Jana Damasc.
29 W.	*Wiel* Eustazego Op.,
30 S.	Anieli Wd.
31 C.	Balbiny P.

Notatki.

KWIECIEŃ.

Słońce wstępuje w znak BYKA.

Ewangelje na Niedziele i Święta w Kwietniu.

Na Niedz. Przewodnią u Jana ś. w r. 20, *o pokazaniu się Chrystusa uczn.*
„ Niedz. 2 po Wielk. u Jana ś. w r. 10, *o Chrystusie dobrym pasterzu.*
„ Niedz. 3 po Wielk., u Jana ś. w r. 16, *o odejściu Chrystusa Pana do Ojca.*
„ Niedz. 4 po Wielk., u Jana ś. w r. 19, *o przyczynie odejścia Chrystusa.*

Święta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 2, 9, 16, 23, 30 Sabaty, d. 9 Rozchodesz. czyli 1-szy dz. mies. Nisan, d. 23 i 24 pierw. dni urocz. św. Pesach (Wielkanoc); d. 25--28 wolne św. Wielkanocne, d. 29 i 30 ostatnie dni urocz. świąt Pesach.

Odmiany księżyca.

Nów dnia 8 o g. 6 m. 11 wiecz.
Pierw. kw. d. 15 o g. 3 m. 18 pp.
Pełnia d. 23 o g. 2 m. 50 po poł.

Długość dnia.

Wschód o godz. 5 m. 39
Zachód o godz. 6 m. 31

KSIĘGARNIA i SKŁAD NUT

M. ARCT i Sp.

w Lublinie, Krak.-Przedm. 17.

Poleca w wielkim wyborze książki szkolne oraz pomoce naukowe.

Przypomnienie robót i obowiązków gospodarskich.

Kwiecień. Siać pszenicę jarą, rychły jęczmień, soczewicę i owies kartofle ranne sadzić na początku Kwietnia, w końcu zaś ogrodowiznę; łąki i ugory oczyszczać, spuszczać klacze i krowy. Kwiat sosnowy obierać, namoczyć w okowicie, ten sam skutek robi co brzozowa wódka, leczy rany i goi odpsute karki wołowe.

Pszczoły. Podczas pogody, nim drzewa popękają i nim pszczoła zacznie na robaka zarabiać, podbiera się miód i wosk, wymiata się ule i barcie.

W ogrodzie owocowym. Zakładać szkółki. Skończyć szczepienie w pierwszej połowie miesiąca. Uszkodzone drzewa leczyć. W krzakach malinowych łodygi, które w roku zeszłym wydały jagody wyciąć, a nowe założyć. Drzewa nowo sadzone polewać raz na tydzień, ale obficie. Ziemię w szkółkach spólchnić. Gałęzie drzew obrączkować.

Podatki. Opłacić podatek gruntowy dodatkowy dworski za ratę 1-szą roku 1917. Składką ogniową za ratę 1-szą roku 1917, podatek gruntowy i włościański zwyczajny, takiż podatek z osad miejskich podymne włościańskie i z osad miejskich ratę 1-szą roku 1917, jako też drogowe od włościan z osad miejskich za rok 1918.



Dnie	KWIECIEŃ ma dni XXX.
1 P.	† Teodory m.
2 S.	Franciszka à Paulo
3 **N.**	**Przewodnia.** Ryszarda b.
4 P.	*Zw. Najśw. M. P.*
5 W.	Wincentego Fer. i Ireny
6 S.	Wilhelma Op.
7 C.	Epifaniusza
8 P.	† Dyonizego
9 S.	Marji Kleofasowej
10 **N.**	**2 po Wielk.** Ezechiela pr.
11 P.	Leona W.
12 W.	Wiktora M.
13 S.	Hermenegilda
14 C.	Walerjana
15 P.	† Anastazego M.
16 S.	Marceljana i Lam. M.
17 **N.**	**3 po Wielk.** Aniceta.
18 P.	Bogumiła w.
19 W	Tymona M.
20 S.	Sulpicjusza
21 C.	*Uroczystość św. Józefa*
22 P.	† *Sotera i Kaja*
23 S.	*Wojciecha B. W.*
24 **N.**	**4 po Wielk.** Fidelisa Kap.
25 P.	*Marka Ew.*
26 W.	Kleta i Marcelina p.p.m.
27 S.	Teofila B.
28 C.	Pawła od Krz.
29 P.	† Piotra m., Roberta Op.
30 S	Katarzyny Sen.

Notatki.

M A J.

Słońce wstępuje w znak BLIŹNIĄT.

Ewangclje na Niedziele i Swięta w Maju.

Na Niedz. 5 po Wielk., u Jana ś. w r. 16, *o skułkach prośby w imię Chrystusa.*

„ Wnieb. Pańskie, u Marka ś. w r. 16, *o wniebowstąpieniu Chrystusa Pana.*

„ Niedz 6 po Wielk., u Jana ś. w r. 15 i 16, *o przyjściu pociechy Ducha Świętego.*

„ Zesł. Ducha św., u Jana ś. w r. 14 *o zesłaniu Ducha Świętego.*

„ Poniedz. św., u Jana ś. w r. 3, *o rozmowie Chrystusa z Nikodemem.*

„ Niedz. Trójcy św., u Mat. ś. w r. 28, *o mocy danej Chrystusowi.*

„ Boże Ciało, u Jana ś. w. r. 6, *o Sakramencie Ciała i Krwi Chrystusa.*

„ Niedz. 2 po św., u Łuk. ś. w r. 14, *o wezwaniu na wielką wieczerzę.*

Święta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 7, 14, 21 i 28 Sabaty; dnia 8 i 9 Rozchodesz, czyli 1-sze dni miesiąca Ijor (Ijar).

Odmiany księżyca.

☾ Ost. kw. d, 1 o g. 2 m. 27 pp.
● Nów d. 9 o g. 4 m. 44 w nocy.
☽ Pier. kw. d. 15 o g. 8 m. 42 w.
○ Pełnia dnia 23 o g. 6 wieczór.
☽ Ost. kw. d, 31 o g. 8 m. 15 rano.

Długość dnia.

Wschód o godz. 4 m. 32
Zachód o godz, 7 m. 23

KSIĘGARNIA i SKŁAD NUT

M. ARCT i Sp.

w Lublinie, Krak.-Przedm. 17.

Poleca ozdobne wydawnictwa na nagrody dla dzieci i młodzieży

Przypomnienie robót i obowiązków gospodarskich

Maj. Piołun zbierać i moczyć w okowicie, albo w winie, a będzie napój wzmacniający w osłabieniu; — suszony jest potrzebny do lekarstw dla owiec. Krople piołunowe lepszem są lekarstwem na fabrę jak china. — Kartofle rychłe obronować, siać wczesną tatarkę, pleć warzywo ogrodowe. W połowie miesiąca ukończyć sadzenie kartófli; jęczmień, len i prosa powinny być zasiane; owce myć i strzydz; — pamiętać o rojeniu się pszczół w końcu miesiąca.

W grodzie owocowym. Drzewka przywiązać do kołków. Na drzewach szpalerowych i karłach ostrożnie odrywać oczka i małe wyrostki gdzie ich niepotrzeba. Gdy się owoce zawiązują, drzewa pestkowe nie polewać, tylko szprycować gałęzie.

W Maju żadne podatki nie są wymagalne.



Dnie	MAJ ma dni XXXI.
1 N.	**5 po Wielk.** *Filipa i Jak.*
2 P.	*Krz. dz.* Zygmunt. kr.
3 W.	**Konst. 3 Maja.** *Znal. Krz. Ś.*
4 S.	*Krz. dz,* Floryana m.,
5 C.	**Wniebowstąpienie Pańsk.**
6 P.	† *Jana A. i E*
7 S.	Domiceli i Euf.
8 N.	**6 po Wielk. Stan. B. M.**
9 P.	*NMP. Łask.*
10 W.	Izydora Or.
11 S.	Mamerta
12 C.	Pankracego
13 P.	† Serwacego b. w.
14 S.	*Wigilja* Bonifacego m.
15 N.	**Zesłanie Ducha św.**
16 P.	Jana Nep. kap. m.
17 W.	Paschalisa
18 S.	† *Such. dz.* Feliksa kap.
19 C.	Piotra Celestyna
20 P.	† *Such. dz.* Bernarda S.
21 S.	† *Such. dz.* Wiktora M.
22 N.	**Trójcy SS.** Julji i Hel.
23 P.	Dezyderego b.
24 W.	Joanny i Afry
25 S.	Grzegorza VII p. w.
26 C.	**Boże ciało.** Filipa
27 P.	Bedy W. D., Jana m.
28 S.	Augustyna b.
29 N.	**2 po św.** Teodozji
30 P.	Feliksa i Ferdynanda
31 W.	Anieli P., Petr.

Notatki.

CZERWIEC.

Słońce wstępuje w znak RAKA.

Przesilenie dnia z nocą. Początek lata.

Ewangelje na Niedziele i Święta w Czerwcu.

Na Niedz. 3 po św., u Łuk. ś. w r., 15. *o owcy zgubionej i groszu.*
„ Niedz. 4 po św., u Łuk, ś. w r. 5, *o obfitym Piotra połowie ryb.*
„ Niedz. 5 po św., u Mat. ś. w r. 5, *o sprawiedliwości i pojednaniu się z bratem*
„ Niedz. 6 po św., u Marka ś. w r. 8, *o nakarmieniu 4.000 ludzi.*
„ Św. Piotra i Pawła, u Mat. ś. w r. 6, *o Ciele i Krwi Chrystusa.*

Święta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 4, 11, 18, 25 Sabaty; d. 7 Rozchodesz, czyli 1-szy dz. miesiąca Sywan. (Siwan), dn. 12 i 13 Szwuos Zielone Swiątki

Odmiany księżyca.

Nów dnia 7 o g. 3 m. 42 pp.
Pier. kw. d. 14 o g. 5 m. 57 w n.
Pełnia d. 21 o g. 10 m. 2 wiecz.
Ost. kw. 30 o g. 2 m. 5 w n.

Długość dnia.

Wschód o godz. 3 m. 46
Zachód o godz, 8 m. 09

KSIĘGARNIA i SKŁAD NUT

M. ARCT i Sp.

w Lublinie, Krak.-Przedm. 17.

Poleca w wielkim wyborze książki szkolne oraz pomoce naukowe.

Przypomnienie robót i obowiązków gospodarskich.

Czerwiec. Siać rzepak, tatarkę, proso i pszenicę pleć; łąki kosić, wszelkich rozsad sadzenie ukończyć—kartofle wczesne obradlić, późne obronować; bydło pławić grzyby i jagody zbierać, a pamiętać też o prenumeracie gazet na półrocze. .

W ogrodzie owocowym. Pnie nowo przesadzonych drzew owocowych obwiązywać słomą nie grubo; gracować ulice, wypielac szkółki i cały ogród. Pnie drzew przewiązać powrozem umaczanym w smole lub lagrze śledziowym aby robactwo nie właziło na drzewa.

W ogrodzie warzywnym. Na początku miesiąca, sadzić w gruncie i kalafiory, kapustę, kalarepę, brukiew, selery, pory, cebulę hiszpańską i t. d. im rzadziej tem lepiej. Ranną kapustę i kartofle okopywać. Zasiać kalafiory na wysadki. Stare szparagi można wyrzynać do dnia 20 Czerwca. Siać groch i fasole.

Podatki. Opłacić ratę I-szą na zwrot kapitałów ze Skarbu wypożyczonych, czynsze z dzierżaw czasowych i procent od kapitałów skarbowych i pod zarządem skarbu zostających, a na majątkach tak ziemskich, jako też i miejskich lokowanych i ratę pierwszą opłaty za kupione od skarbu majątki tak ziemskie jak również i miejskie.



Dnie	CZERWIEC ma dni XXX.
1 Ś.	Bl. Jakóba. Strzem.
2 C.	Marcelina i Bl.
3 P.	*Serca Jezusa.* Erazma.
4 S.	Franciszka Car. W.
5 **N.**	**3 po św.** Bonifacego B.
6 P.	Norberta i Klaudjusza
7 W.	Roberta op.
8 S.	Maksyma B. W.
9 C.	Pryma i Felic.
10 P.	Małgorzaty kr.,
11 S.	Barnaby Ab.
12 **N.**	**4 po św** Jana w.,
13 P.	Anton. Pad. W.
14 W.	Bazylego W.
15 Ś.	Wita, Modesta.
16 C.	Bennona B. W.
17 P.	Innocentego M.
18 S.	Marka i Marcel.
19 **N.**	**5 po św.** Gerwazege M.
20 P.	Sylwerjusza p. m.
21 W.	Alojzego Gonzagi
22 S.	Paulina b. w.
23 C.	Agrypiny p.m.,
24 P.	*Narodz. ś. Jana Ch.*
25 S.	Prospera b. w.,
26 **N.**	**6 po św.** Jana i Pawła
27 P.	Władysł. Kr. W.
28 W.	Leona II p. w.
29 **Ś.**	**ŚS Piotra i Pawła Ap.**
30 C.	Wsp. św. Pawła

Notatki.

LIPIEC.

Słońce wstępuje w znak LWA.

Ewangelje na Niedziele i święta w Lipcu.

Na Niedz. 7 po św., u Mat. ś. w r. 7, *o fałszywych prorokach.*
„ Niedz. 8 po św., u Łukasza ś. w r. 16, *o niesprawiedliwym włodarzu.*
„ Niedz. 9 po św., u Łuk ś. w r. 19, *o zburzeniu Jerozolimy.*
„ Niedz. 10 po św. u Łuk. ś. w r. 18, *o faryzeuszu i celniku.*
„ Niedz. 11 po św., u Mar. ś. w. r. 7, *o głuchym i niemym.*

Święta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 2, 9, 16, 28, 30 Sabaty, d. 6 i 8 Rozchodesz czyli 1-sze dni m-ca Tamus (Thamus), dn. 24 Post Szywo-azor-belamuz.

Odmiany księżyca.

● Nów d. 6 o g. 10 m. 32 w.
☽ Pier. kw. d. 13 o g. 2 m. 37 pp.
⊕ Pełnia d. 21 o g. 1 m. 47 pp.
☾ Ost. kw. d. 29 o g. 1 m. 36 pp.

Długość dnia.

Wschód o godz. 3 m. 43
Zachód o godz. 8 m. 24

KSIĘGARNIA i SKŁAD NUT

M. ARCT i Sp.

w Lublinie, Krak.-Przedm. 17.

Posiada bogaty asortyment książek ze wszystkich działów wiedzy.

Przypomnienia robót i obowiązków gospodarskich.

Lipiec. Rzepak zimowy z pola zbierać, siano dalej sprzątać, kartofle obradlać, kapustę, buraki, brukiew opielać i obradlać, koniczynę na siano kosić, ugor odwrócić, żyto na chleb sprzątać, bydło od gorąca chronić.

Ochrona koni od bąków i much. W czasie upału szyję i pod brzuchem szczególniej wytrzeć dobrze liśćmi orzecha włoskiego albo wysmarować starą słoniną.

W ogrodzie owocowym. Listki zwinięte w trąbkę, niszczyć. Mazać sokiem liści bzowych drzewa, a odstraszy się owady, szprycowanie odwarem tych liści niszczy wszelkie robactwo. Miesiąc ten jest najwłaściwszym do okulizacyi, którą najlepiej zacząć po 15-tym.

W ogrodzie warzywnym. Na grzędach wczesnego grochu zasiać rzepę eltower, majeran. Niszczyć gąsienice. Ogrody wypielać, wysadki polewać. Siać sałatę głowiastą

W ogrodzie kwiatowym. Lewkonje pełne zimowe przesadzać do wazonów, utrzymywać w cieniu i polewać, nim przyżyją Wysadzać do wazonów fijołki żółte. Zbierać nasiona kwiatów. Niedopuszczać do wazonów zbytnej wilgoci.

Podatki. Opłacić drugą ratę podatku głównego gruntowego z dworów za 1917 r., jak również ratę Lipcową pożyczki Bankowej na narzędzia rolnicze i do opłaty podymnego dworskiego za ratę II-gą oznaczono termin od dnia 1-go Lipca do 3 Września.



Dnie	LIPIEC ma dni XXXI.
1 P.	*N. Kr. P. J.Chr.*
2 S.	*Nawiedz. NMP.*
3 **N.**	**7 po św.** Anat. i Heliod.
4 P.	Józ. Kalasan.
5 W.	Antoniego Zak·
6 S.	Izajasza pr.,
7 C.	Cyrylia i Metod.
8 P.	Elżbiety kr. wd.,
9 S.	Weroniki P. Zenona
10 **N.**	**8 po św.** 7-miu br. męcz.
11 P.	Pelagii P. M.
12 W	Jana Gwalberta Op.
13 S	Małgorzaty p. m.
14 C.	Bonawentury b.
15 P.	Rozesł. Apost. Henryka
16 S.	*NMP. Szkapl.*
17 **N.**	**9 po św.** Aleksego w.,
18 P.	Szymona z Lip.
19 W.	Wincentego a Paulo
20 S.	Czesława w.,
21 C.	Praksedy p.m.,
22 P.	Maryi Magdaleny
23 S.	Apolinarego B.
24 **N.**	**10 po św.** *Bl. Kunegundy.*
25 P.	*Jakóba Ap.*
26 W.	*Anny Matki N.M.*P.
27 S.	Natalji m.,
28 C.	Innocentego
29 P.	Marty P. Oława Kr.
30 S.	Julitty i Donat.
31 **N.**	**11 po św.** Ignac. Loyoli w.

Notatki.

SIERPIEŃ.

Słońce wstępuje w znak PANNY.

Ewangelje na Niedziele i Święta w Sierpniu.

Na Niedz. 12 po św., u Łuk. ś. w r. 10, *o zranionym Samarytaninie.*
„ Niedz. 13 po św., u Łuk. ś. w r. 17, *o uzdrowieniu 10 trędowatych.*
„ Wniebow. N.M.P., u ŁNk. ś. w r. 10. *Mowa Chrystusa Pana do Marty.*
„ Niedz. 14 po św. u Łuk. ś. w r., 7, *o wskrzeszeniu syna wdowy.*
„ Niedz. 15 po św., u Łuk. ś. w r. 14, *o uzdrowieniu opuchłego.*

Święta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 6, 13, 20. 27 Sabaty, d. 5 Rozchodesz. czyli 1-szy dzień m-ca Ow (Aw-Ab), dnia 14 uroczysty post Tyszoboow na pamiątkę zburzenia świątyni w Jerozolimie.

Odmiany księżyca.

Nów d. 5 o g. 5 m. 16 wiecz.
Pier. kw. d. 12 o g. 2 m. 15 wiecz.
Pełnia d. 20 o g 5 m. 17 pp.
Ost. kw. d. 28 o g. 10 m. 42 r.

Długość dnia.

Wschód o godz. 4 m. 21
Zachód o godz 7 m. 50

KSIĘGARNIA i SKŁAD NUT
M. ARCT i Sp.
w Lublinie, Krak.-Przedm. 17.

Poleca w wielkim wyborze książki szkolne oraz pomoce naukowe.

Przypomnienie robót i obowiązków gospodarskich.

Sierpień. Rolę pod żyto przeorać, ugór, koniczysko, rzepisko i wyczysko poradlić i zbronować, jagnięta strzydz, ogrodowizny zbierać, rozpocząć siew oziminy.

Kartofle. Późno sadzone kartofle, jeżeli nie kwitną jeszcze obsypuje się i z zielska plewie. Nać z kartofli po okwitnieniu skosić kazać i nać świeżą rozesławszy jak nawóz, tylko grubo po roli przygotowanej pod siew przyorać na żyto, to zastąpi na rok jeden jakby pole było nawiezione.

W ogrodzie owocowym. Zbierać pestki do zasiewu. Suszyć owoce letnie. Nie dopuszczać przestania się owoców.

W ogrodzie warzywnym. Sałatę głowiastą przesadzać, zbierać dojrzałe nasienia wysadków. Siać kalafiory na flance nasienne i radysę białą i czerwoną. Siać rzadko szpinak na potrzebę zimową. Kalafiory nasienne przykryć oknami, robaczki przy strączkach niszczyć. Cebulę hiszpańską wybrać z gruntu i wysuszyć.

W Sierpniu żadne podatki skarbowe nie przypadają do opłaty.



Dnie.	SIERPIEN ma dni XXXI.
1 P.	*Piotra Okow.*
2 W.	*NMP. Aniels.* Stefana
3 Ś.	Rel. ś. Szczep.
4 C.	Dominika w.
5 P.	*N. M. P. Śnieżnej*
6 S.	*Przemien. Pańs.*
7 **N.**	**12 po św.** Kajetana w.,
8 P.	Cyrjaka, M,
9 W.	Romana m., Rustyka
10 S.	*Wawrzyńca m.*
11 C.	Zuzanny i Dygny
12 P.	Klary p., Hil.
13 S.	† *Wigil.* Hippolita i Kas.
14 **N.**	**13 po św.** Euzebjusza kap.
15 **P.**	**Wniebowz. N. M. P.**
16 W.	*Joachima* Rocha wyz.
17 S.	*Jacka wyz.*
18 C.	Firmina b. w.,
19 P.	Marjana i Rufina W.
20 S.	Bernarda op.
21 **N.**	**14 po św.** Joanny Fr. wd.
22 P.	Symforjana i Tymot.
23 W.	Filipa i Beniejusza
24 S.	Bartłomieja ap.
25 C.	Ludwika kr. węg.
26 P.	*NMP. Jasnogórskiej*
27 S.	Przen. rel. ś. Kaz.
28 **N.**	**15 po św.** August. b. w.
29 P.	*Śc. gl. J. Chrzc.*
30 W.	Róży Lim. P.
31 Ś.	Rajmunda w.

Notatki.

WRZESIEŃ.

♎ Słońce wstępuje w znak WAGI. ♎

Porównanie dnia z nocą. Początek jesieni.

Ewangelje na Niedziele i Święta we Wrześniu.

Na Niedz. 16 po św., u Mat. ś. w r. 22. *o miłości Boga i bliźniego.*
„ Narodz. NMP., u Mat. ś. w r. 1, *o pochodzeniu Jezusa Chrystusa, według Jego człowieczeństwa.*
„ Niedz. 17 po św., u Mat. ś. w r. 22, *o wezwaniu na gody weselne.*
„ Niedz. 18 po św., u Mat. ś. w r. 9, *o uzdrowieniu paralityka.*
„ Niedz. 19 po św., u Jana ś. w r. 4, *o chorym synu królewskim.*

Swięta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 3, 10, 17 i 24 Sabaty, d. 3 i 4 Rozchodesz czyli 1-sze dni miesiąca Elul.

Odmiany księżyca.

🌑 Nów d. 4 o g. 1 m. 7 w n.
🌓 Pier. kw. d. 11 o g. 5 m. 13 w n.
🌕 Pełnia d. 19 o g. 8 m. 53 rano.
🌗 Ost. kw. d. 26 o g. 6 m. 7 w.

Długość dnia.

Wschód o godz. 5 m. 11
Zachód o godz. 6 m. 48

KSIĘGARNIA i SKŁAD NUT
M. ARCT i Sp.
w Lublinie, Krak.-Przedm. 17.
Posiada bogaty asortyment książek ze wszystkich działów wiedzy.

Przypomnienie robót i obowiązków gospodarskich.

Wrzesień. Potraw z łąk pokosić, kupić bydło na opary, odkarmiać świnie, zbierać żołądź i nasiona drzew.

Krochmal. O tym czasie wyrabia się krochmal z pszenicy do bielizny najczęściej z tej co się przy zwożbie wykruszy. Pszenica moczy się 3 dni póki nie popęka, odmieniając wszakże wodę żeby nie zakwasiła; gdy ziarno dobre, woda się odcedza, pszenica zaś depcze się nogami czystemi, potem, wyciska się z niej krochmal, kawałkami położyć na prześcieradle na słońcu żeby wysechł.

W ogrodzie owocowym. Przygotować ziemię na nowe szkoły, przesadzać brzoskwinie i śliwy. Wyciąć łodygi malin, które wydały jagody nowym przyciąć wierzchy. Obrzynać liście z drzew dla zachowania ich od zmrożenia.

W ogrodzie warzywnym. Kalafiory przesadzać do skrzynek i przechować w miejscu przewiewnem, tak, aby przez zimę nie rosły. Grzędy próżne nawozić i przekopywać.

Podatki. Opłacić drugą ratę podymnego z dołączonym do niego podymnem podwyższonem o 50% za rok 1915 z dworów i z miast i składkę kwaterunkową za cały rok.



Dnie	WRZESIEN ma dni XXX
1 C.	Bronislawy p.,
2 P.	Stefana kr. węg.
3 S.	Szymona Slupnika.
4 **N.**	**16 po św.** Rozalji p.
5 P.	Wawrz. Just.
6 W.	Zacharjasza i Petron.
7 S.	† *Wigilja.* Jana m., Reginy
8 C.	**Narodzenie NMP.**
9 P.	Sergjusza p. w.
10 S.	*Im. NMP.* Mikol.
11 **N.**	**17 po św.** Prota i Jacka.
12 P.	*Im. NMP.* Gwidona.
13 W.	Eugenji p.,
14 S.	† *Such. dz. Podw. K. Św.*
15 C.	*NMP. Bolesnej*, Nikod.
16 P.	† *Such. dz.* Euzebii p. m.
17 S.	† *Such. dz.* Styg. Franc.
18 **N.**	**18 po św.** Józefa W.
19 P.	Januarjusza b. m.
20 W.	Eustachiusza ap.
21 S.	*Mateusza ap.*
22 C.	Tomasza b. w.
23 P.	Tekli p. m.
24 S.	*NMP. od wyk. niew.*
25 **N.**	**19 po św.** *Bl. Ładyslawa*
26 P.	Cyprjana i Justyny
27 W.	Kozmy i Damiana
28 S.	Wacława kr.
29 C.	*Michała Archan.*
30 P.	Hieronima kapł.

Notatki.

PAŹDZIERNIK.

Słońce wstępuje w znak NIEDŹWIADKA.

Ewangelje na Niedziele i Święta w Październiku.

Na Niedz. 20 po św., u Mat. ś. w r. 18. *o dłużniku i złośliwym słudze.*

„ Niedz. 21 po św., u Mat. ś. w r. 24, *o oddawaniu tego co się Bogu i cesarzowi należy.*

„ Niedz. 22 po św., u Mat. ś. w r. 9. *o wskrzeszeniu córki księcia.*

„ Niedz. 23 po św. u Mat. ś. w r. 8. *o uspokojeniu burzy na morzu.*

„ Niedz. 24 po św. u Mat. ś. w r. 13. *o przypowieści o roli i kąkolu.*

Święta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 1, 8, 15, 22, 29 Sabaty, d. 3 i 4 Rosz-Haszana N. Rok 5682 według ery żyd. oraz 1-e d. m. Tyszry (Tischri), d. 5 Post Godalji, d. 12 Jom-Kipur (ur. post Sądn. dnia d. 17 i 18 pierw. ur. dni św. Sukos (Szałas) d. 19—22 wolne św. Szał., d. 23 Hoszana-Raba, d. 24 Szmini-Aceres urocz. św., d. 25 Symches-Toro święto zakończenia Rodałów—ost. dzień św. Sukos.

Odmiany księżyca.

Nów d. 3 o g. 10 m. 59 rano.
Pier. kw. d. 10 o g. 11 m. 25 w.
Pełnia d. 18 o g. 11 m. 49 w.
Ostat. kw. d. 26 o g. 12 m. 56 w n

Długość dnia.

Wschód o godz. 6 m. 01
Zachód o godz. 5 m. 38

KSIĘGARNIA i SKŁAD NUT
M. ARCT i Sp.
w Lublinie, Krak.-Przedm. 17.

Poleca w wielkim wyborze książki szkolne oraz pomoce naukowe.

Przypomnienie robót i obowiązków gospodarskich.

Październik. Łąki skończyć kosić, konopie i len moczyć, międlić i do przędzenia przygotować, role pod wiośniane zasiewy podorać, stawy spuszczać, ryby łowić, ule pszczół przejrzeć, miód jesienny zebrać.

Rydze. Rydze marynować, te się obcierają do sucha i układają tak jak rosną, bo inaczej psują się łatwo.

Ogórki. Każdy ogórek wytarłszy do sucha i koniuszek mu uciąwszy na krzyż nie zbyt głęboko naderżnąwszy, ułożyć w baryłki, szczelnie zaszpuntować i wpuścić do studni.

Żołądź palona i używana jak kawa dodaje tuszy. Żołądź lubią bardzo indyki, dziki i trzoda, od niej nabierają tłuszczu.

Kasztany suszone i mielone, są lekarstwem dla owiec na zawodnienie. Przemywając mąką z kasztanów zęby, konserwują się. Z bukwy dobry olej wyciskać go—trzoda brukiew z chęcią pożera.

W ogrodzie owocowym. Zasiewać owoce drzew i krzewów.

W ogrodzie warzywnym. Jeszcze można sadzić cebulki kwiatowe. Grzędy cebulkowe przykryć liśćmi. Różę i lawendę przychylić do ziemi i przykryć deską.



Dnie	PAŹDZIER. ma dni XXXI
1 S.	*Bł. Jana z Duk.*
2 **N.**	**20 po św.** Aniołów Stróż.
3 P.	Kandyda i Ewalda M.
4 W.	Franciszka Serafick W.
5 S.	Placyda M.
6 C.	Brunona w.
7 P.	*N. M. P. Różańc.*
8 S.	Pelagji, Birgity wd.
9 **N.**	**21 po św.** Dyoniz. b. m.
10 P.	Franciszka B.
11 W.	Placydy i Zenajdy Pp
12 S.	Maksymiljana B. W.
13 C.	Edwarda kr. w.
14 P.	Kaliksta p. m.,
15 S.	Teresy p. Jadwigi
16 **N.**	**22 po św.** Mart. i Satur.
17 P.	Wiktora m.
18 W.	*Łukasza Ew.*, Justa m.
19 S.	Piotra z Alk.
20 C.	*Jana Kantego*
21 P.	Urszuli p. m.,
22 S.	Korduli i Alodji
23 **N.**	**23 po św.** Sewer. i Rom.
24 P.	*Rafała Arch.*
25 W.	Kryspina i Kryspiniana
26 S.	Ewarysta pm.
27 C.	Sabiny p. m.
28 P.	*Szym. i Tad.*
29 S.	Narcyza b. w.
30 **N.**	**24 po św.** Germana b. m.
31 P.	*Wigil.* Symfronjusza

Notatki.

LISTOPAD.

Słońce wstępuje w znak STRZELCA.

Ewangelje na Niedziele i Święta w Listopadzie.

Na Wszystkich Świętych, u Mat. ś. w r. 9, *o tych którzy są błogosławieni.*
„ Dzień zaduszny, u Jana ś. w r. 5. *o wskrzeszeniu umarłych.*
„ Niedz. 25 po św., u Mat. ś. w r. 6, *o niemożności służenia Bogu i mamonie.*
„ Niedz. 26 po św., u Mat. ś. w r. 22, *o dwóch największych przykazaniach.*
„ Niedz. 27 po św. u Mat. ś. w r. 24, *o znakach przyjścia Sądu ostatecznego.*
„ Niedz. 1 Adw., u Łukasza ś. w r. 21, *o znakach na niebie i ziemi.*

Święta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 5, 12, 19 i 26, Sabaty, d. 1 i 2 Rozchodesz, czyli 1-sze dni miesiąca Cheszwan (Marcheszwan).

Odmiany księżyca.

Nów d. 1 o g. 11 m. 23 wiecz.
Pier. kw. d. 9 o g. 8 m. 1 wiecz.
Pełnia d. 17 o g. 4 m. 52 pp.
Ost. kw. d. 24 o g. 11 m. 39 r.

Długość dnia.

Wschód o godz. 6 m. 57
Zachód o godz. 4 m. 3o

KSIĘGARNIA i SKŁAD NUT

M. ARCT i Sp.

w Lublinie, Krak.-Przedm. 17.

Posiada bogaty asortyment książek ze wszystkich działów wiedzy.

Przypomnienie robót i obowiązków gospodarskich.

Listopad. Dokończyć zbiór warzywa, oraz pod wiośniane zasiewy ziemię marglować.

Konie. Dla koni na dobę dawać 20 funtów siana oprócz obroku Obrok stanowić ma albo owsa korzec zmięszany z dwoma korcami drobnej sieczki, albo drobne dobre zgoniny, nareszcie poślad żytni i jęczmienne z plewami zmięszany, którego to obroku, koń dostawać ma 3 razy na dzień po 2 garnce, czyli dziennie 6 garncy, taka porcja dostateczną będzie na utrzymanie konia w dobrym stanie, aby tylko nie był nigdy przegonionym, ładunkiem przeciążonym i żeby dostawał swoją porcje regularnie o jednej godzinie, nadto żeby był przed daniem obroku czystą wodą napojony. Siano zwykle wiązać na porcje po 10 funtów (co można uskutecznić przez parobków w wolnym od roboty czasie), taką porcję dać na parę koni w południe, taką porcje zaraz z wieczora przed pojeniem, porcję o 10 wieczorem po obroku, gdy czeladź idzie spać, czwartą zaś porcję o 4 rano przy obroku.

Podatki. Opłacić 2-gą ratę ontyngensu Liwerunkowego z miast.



Dnie	LISTOPAD ma dni XXX.
1 W.	**Wszyst. Swiętych**
2 Ś.	*Dzień Zaduszny.*
3 C.	Huberta b. w.
4 P.	Karola Boromeusza
5 S.	Zacharjasza i Elżb.
6 **N.**	**25 po św.** Leonarda w.,
7 P.	Nikandra i Karyny M.
8 W.	Gotfryda i Maura B. b.
9 *S.*	Teodora M.
10 C.	Andrzeja z Awel.
11 P.	Marcina b. w.
12 S.	Marcina p. m.
13 **N.**	**26 po św.** *Stanis. Kost.*
14 P.	Jakunda b. w.
15 W.	Leopolda W.
16 S.	Edmunda b.w.
17 C.	Grzegorza cud.
18 P.	Odona p.
19 S.	Elzbiety k. w.
20 **N.**	**27 po św.** Feliksa Wal.
21 P.	*Ofiar. N. M. P.*
22 W.	Cecylii p. m. Marka St.
23 S.	Klemensa p.,
24 C.	Jana od Krzyża
25 P.	Katarzyny P. M.
26 S.	Piotra p. m.,
27 **N.**	**I Adw.** Wirgiljusza b. w.
28 P.	Mansweta b. m.,
29 W.	*S*aturnina i Filem.
30 S.	***Andrzeja Ap.***

Notatki.

GRUDZIEŃ.

Słońce wstępuje w znak KOZIEROŻCA.

Przesilenie dnia z nocą. Początek zimy.

Ewangelja na Niedziele i Swięta w Grudniu.

Na Niedz. 2 Adwentu u Mat. ś. w r. 1. *o poselstwie Jana do Chrystusa.*

„ Niepokalane Poczęcie NMP., u Mat. ś. w r. 1, *o poselstwie Anioła Gabryela z pozdrowieniem NMP.*

„ Niedz. 3 Adwentu, u Jana ś. w r. 1, *o poselstwie żydów do św. Jana.*

„ Niedz. 4 Adwentu, u Łuk. ś. w r. 3, *o o Janie gotującym drogę na przyjście Pańskie.*

„ Wigilję Narodzenia Pańskiego, u ś. Mat. w r. 1, *o objawieniu ś. Józefowi narodzenia się za sprawą Ducha św. Zbawiciela świata z małżonki jego Maryi.*

„ Boże Narodzenie, u Łuk. ś. w r. 2, *o narodzeniu Zbawiciela;* 2) u Łuk. ś. w r. 2 *o pasterzach oglądających dziecię;* 3) u Jana ś. w r. 1. *Na początku było Słowo.*

„ Św. Szczepana, u Mat. ś. w r. 28, *o prześladowaniu proroków.*

„ św. Jana Ewan., u Jana ś. w r. 21. *o Janie, umiłowanym uczniu Zbawiciela.*

„ Młodz. u Mat. ś. w r. 2. *o ucieczce do Egiptu i rzezi niewiniątek.*

Święta wyznania Mojżeszowego.

Dnia 3, 12, 19, 24, 31 Sabaty d. 1 i 2 Rozchodesz, czyli 1-sze dni m-ca Kisler, dn. 26 Chanuka (Machabejów) trwa dn. 8 włącznie, dn. 31-go Rozchodesz czyli 1-szy dzień miesiąca Tejwejs (Tewes-Tebeth).

Odmiany księżyca.

Nów d. 1 o g. 5 m. 46 pp.
Pier. kw. d. 9 o g. 8 m. 46 w.
Pełnia d. 17 o g. 5 m. 10 w n.
Ost. kw. d. 23 o g. 8 m. 52 w.
Nów d. 29 o godz. 6 m. 7 w.

Długość dnia.

Wschód o godz. 7 m. 49
Zachód o godz. 3 m. 48

KSIĘGARNIA i SKŁAD NUT

M. ARCT i Sp.

w Lublinie, Krak.-Przedm. 17.

Poleca ozdobne wydawnictwa gwiazdkowe dla dzieci, młodzieży i dorosłych.

Przypomnienie robót i obowiązków gospodarskich.

Grudzień. Zboże młócić nieustannie, sieczkę żąć, w stawach przeręble robić.

Rocznik ogrodniczy. W tym miesiącu robót niema prawie żadnych, oprócz czuwania nad cieplarniami, piwnicami z ogrodowizną i owocami, od których zgniłe i zepsute odłączać. Można zasiewać w skrzyniach najwcześniejsze ogórki i kalafiory, sałatę cukrową i wczesną, głowiastą, oraz rzodkiewkę dla przesadzenia do inspektów.

Podatki. Opłacać czynsze z dzierżaw czasowych i procentu od kapitałów skarbowych i pod zarządem skarbu zostających i ratę 2-gą opłaty za kupione od skarbu majątki tak ziemskie jak również i miejskie.



Dnia	GRUDZIEŃ ma dni XXXI.
1 C.	Eligjusza b. w.
2 P.	† Bibianny P. N.
3 S.	Franciszka Ksaw.
4 N.	**2 Adw.** Barbary p. m.,
5 P.	Sabby op., Niceta b.
6 W.	Mikołaja b. w.
7 S.	*Wig.* Ambrożego
8 C.	**Niep. Pocz. NMP.**
9 P.	† Waleryi i Leokadji
10 S.	*NMP. Loretańsk.*
11 N.	**3 Adw.** Damazego p. w.
12 P.	Aleksandra m.
13 W.	Łucyi p. m.,
14 S.	† *Such. d.* Dyoskora M.
15 C.	Walerjana m.
16 P.	† *Such. d* Euzebiusza
17 S.	† *Such. d* Łazarza b.,
18 N.	**4 Adw.** Gracjana b. m.
19 P.	Darjusza i Nemezjusza
20 W.	Teofila
21 S.	*Tomasza Apostoła*
22 C.	Herona m.
23 P.	Wiktorji p. m.
24 S.	† *Wig.* Irminy p. Metrob.
25 N.	**Narodz. Chrystusa Pana**
26 P.	**Szczepana I M.**
27 W.	*Jana Ap. Ewang.*
28 S.	*Młodzianków* M.
29 C.	Tomasza b.
30 P.	Eugenjusza
31 S.	Sylwestra p. w

Notatki.

REGULOWANIE ZEGARÓW.

Kiedy na Kompasie godzina 12, na zegarze być powinna:

w Styczniu:
Od 1 12 m. 4
„ 3 12 „ 5
„ 5 12 „ 6
„ 8 12 „ 7
„ 10 12 „ 8
„ 12 12 „ 9
„ 15 12 „ 10
„ 18 12 „ 11
„ 21 12 „ 12
„ 25 12 „ 13
„ 30 12 „ 14
„ 31 12 „ 15

w Lutym:
Od 1 12 m. 14
„ 26 12 „ 13

w Marcu:
Od 1 12 m. 12
„ 7 12 „ 11
„ 11 12 „ 10
„ 15 12 „ 9
„ 18 12 „ 8
„ 21 12 „ 7
„ 25 12 „ 6
Od 28 12 m. 5
„ 31 12 „ 4

w Kwietniu:
Od 4 12 m. 3
„ 7 12 „ 2
„ 10 12 „ 1
„ 14 12 „ —
„ 18 11 „ 59
„ 23 11 „ 58
„ 28 11 „ 57

w Maju:
Od 6 11 m. 56
„ 25 11 „ 57

w Czerwcu:
Od 2 11 m. 58
„ 7 11 „ 59
„ 12 12 „ —
„ 18 12 „ 1
„ 23 12 „ 2
„ 27 12 „ 3

w Lipcu.
Od 2 12 m. 4
„ 8 12 „ 5
Od 15 12 m. 6

w Sierpniu:
Od 8 12 „ 5
„ 15 12 „ 4
„ 20 12 „ 3
„ 24 12 „ 2
„ 27 12 „ 1

we Wrześniu:
Od 1 12 m. —
„ 3 11 „ 59
„ 6 11 „ 58
„ 9 11 „ 57
„ 12 11 „ 56
„ 15 11 „ 55
„ 18 11 „ 54
„ 21 11 „ 53
„ 24 11 „ 52
„ 27 11 „ 51
„ 30 11 „ 50

w Październiku:
Od 3 11 m. 49
„ 8 11 „ 48
„ 9 11 „ 47
„ 13 11 „ 46
Od 18 11 m. 45
„ 24 11 „ 44

w Listopadzie:
Od 14 11 m. 45
„ 20 11 „ 46
„ 24 11 „ 47
„ 27 11 „ 48
„ 30 11 „ 49

w Grudniu:
Od 3 11 m. 50
„ 5 11 „ 51
„ 8 11 „ 52
„ 10 11 „ 53
„ 12 11 „ 54
„ 14 11 „ 55
„ 16 11 „ 56
„ 18 11 „ 57
„ 20 11 „ 58
„ 22 11 „ 59
„ 24 12 „ —
„ 26 12 „ 2
„ 28 12 „ 3
„ 30 12 „ 1

TABELA WSCHODU i ZACHODU SŁOŃCA.

Dnia	Miesiąca	Wschód słońca		Zachód słońca		Dnia	Miesiąca	Wschód słońca		Zachód słońca	
		G.	M.	G.	M.			G.	M.	G.	M.
1	Stycznia	8	14	3	53	2	Lipca	3	43	8	24
12	„	8	09	4	06	12	„	3	52	8	17
26	„	7	54	4	30	26	„	4	11	8	01
2	Lutego	7	44	4	43	2	Sierpnia	4	21	7	50
16	„	7	18	5	11	16	„	4	44	7	24
29	„	6	52	5	35	30	„	5	07	6	53
1	Marca	6	51	5	36	1	Września	5	11	6	48
15	„	6	19	6	01	13	„	5	31	6	20
29	„	5	46	6	26	27	„	5	54	5	47
1	Kwietnia	5	39	6	31	1	Października	6	01	5	38
12	„	5	13	6	50	11	„	6	18	5	14
26	„	4	43	7	14	25	„	6	44	4	44
1	Maja	4	32	7	23	1	Listopada	6	57	4	30
17	„	4	04	7	49	15	„	7	22	4	06
31	„	3	47	8	08	29	„	7	46	3	50
1	Czerwca	3	46	8	09	1	Grudnia	7	49	3	48
14	„	3	39	8	21	13	„	8	04	3	43
28	„	3	41	8	24	27	„	8	13	3	49



Rok 1920.



Rok 1920 był w naszem życiu państwowem rokiem strat i zysków, rokiem klęsk i zwycięstw.

Czyniąc bilans roku ubiegłego, należy stwierdzić, że ponieśliśmy — niestety — bardzo poważne straty.

Narzucony nam w sposób niesprawiedliwy plebiscyt na Warmii i Mazurach pozbawił nas tych ziem; straciliśmy również części Śląska Cieszyńskiego na rzecz Czechów, których polityka w stosunku do Polski jest fałszywa, podstępna i nieprzyjazna.

Sprawa Górnego Śląska nie jest jeszcze ostatecznie zdecydowana, lecz nie mamy jeszcze pewności zwycięstwa, wobec stosowanej przez niemców polityki gwałtów, fałszu, przemocy i intryg.

W sprawie Gdańska została zawarta umowa, która dla nas zawiera poważne trudności i która nie gwarantuje nam korzyści, przewidzianych w traktacie wersalskim.

Do błędów traktatu wersalskiego z lipca 1919 r. przybyły błędy nowych traktatów, wyrosłe z tego samego zaślepienia i pożądliwości imperjalizmu Ententy. Przeżywamy obecnie okres powojenny, aczkolwiek traktaty pokojowe nie zostały jeszcze całkowicie wcielone w życie; jest to okres pełen gorączki, obaw i nadziei, gdyż wadliwość traktatów pokojowych nie daje gwarancji trwałości pokoju i zapewnie-

nia znękanym ludom możności rozwoju życia wewnętrznego, życia gospodarczego i kulturalnego.

Jasną, radosną chwilą było zatknięcie sztandarów naszych na Bałtyku, był marsz nad morze!..

A drugą taką chwilą był wielki „Cud nad Wisłą“, który chlubnie zakończył okres krwawych zmagań się Narodu Polskiego z nawałą bolszewicką. A było to zwycięstwo nie tylko orężne, ale i moralne, gdyż Naród Polski stworzył wiekopomny „Czyn“.

W sprawie naszego państwowego budżetu stwierdzić, niestety, należy, że obdłuża się on coraz bardziej i że deprecjacja marki stale wzrasta, do czego przyczynia się niezdecydowanie dotychczas sprawy Górnego Śląska i kwestji granic wschodnich (Litwa Środkowa) oraz przebiegła i tendencyjna akcja Niemców, dążących wytrwale do tego, aby kurs marki polskiej był jaknajniższy.

Sytuacja zatem finansowa państwa jest bardzo ciężka, ale nie beznadziejna; uzdrowienie tych stosunków zależy od naszej polityki zarówno zewnętrznej jak i wewnętrznej.

Aby zadanie te spełnić, aby stosunki zewnętrzne i wewnętrzne poprawić i utrwalić—potrzeba woli i wytrwałości całego Narodu, potrzeba nam ludzi wielkiej energii, znajomości rzeczy i ludzi współczesnych.

* * *

Przechodząc do życia naszego trybunalskiego grodu, zaczniemy od spraw gospodarczych.

Stwierdzić należy, że w tej dziedzinie nie posunęliśmy się ani o krok naprzód.

Stan finansowy miasta idzie w kierunku minusów: nie posiadamy żadnych przedsiębiorstw dochodowych — miejskich; Masarnia Miejska, która przy dobrej gospodarce powinna była przynosić dochody, została zwinięta, gdyż nie odpowiadała zadaniu; ruch budowlany zamarł zupełnie; brak lokali — jak zresztą wszędzie — daje się odczuwać coraz bardziej; Urząd Mieszkaniowy, działający bez żadnej określonej polityki, stoi na martwym punkcie; orgie paskarskie nie zostały ukrócone przez Urząd Walki z Lichwą i Spekulacją i drożyzna art. pierwszej potrzeby stale wzrastała; aprowidowanie ludności, uzależnione od Władz Centralnych, stale nie odpowiadało zadaniu; dzięki wzmożonej pracy Policji i W-łu Sanitarnego kwestja porządków w mieście nieco się poprawiła; opierając się na miesięcznych wykazach

W-łu Statystycznego M-tu, stwierdzić należy, że zdrowotność miasta nieco się polepszyła, ilość zachorowań uległa znacznej redukcji; śmiertelność zmalała.

Działalność Rady Miejskiej była b. nieprodukcyjna; brak ludzi, mogących się oddać całkowicie sprawóm gospodarki miejskiej, brak ludzi, przygotowanych do tej pracy społecznej wywoływał pewien zastój w pracach poszczególnych Komisji i Rady Miejskiej; przy końcu sprawozdawczego okresu powstała myśl przeprowadzenia dopełniających, lub całkowitych wyborów, lecz sprawa ta nie została jeszcze dotychczas definitywnie załatwiona.

Z ważniejszych przeżyć i przejawów naszego zbiorowego życia należy wyszczególnić następujące.

W dniu 11-ym stycznia Lublin gościł w swych murach Naczelnika Państwa, Józefa Piłsudskiego; specjalny komitet opracował projekt przyjęcia Naczelnika Państwa; na dworcu powitały Naczelnika Państwa liczne delegacje wojskowe, cywilne, przedstawiciele duchowieństwa, Miasta, i t. p.; straż honorową pełnili kolejarze; przy ul. Bychawskiej powitały Naczelnika Państwa delegacje P.P.S., P.S.L. i S.N.N. — Potem Naczelnik Państwa udał się do Katedry; z Katedry udał się Naczelnik Państwa na Rewię a potem do Uniwersytetu; popołudniu Naczelnik Państwa przyjmował delegacje; wieczorem odbyło się w Teatrze Wielkim uroczyste przedstawienie, potem bankiet w wielkiej sali posiedzeń Rady Miejskiej w Magistracie; o godz. 1-ej po półn. Naczelnik Państwa opuścił Lublin.

W dniu 19-ym marca Lublin obchodził uroczyście dzień imienin Naczelnika Państwa. Rada Miejska, Wojewoda lubelski oraz szereg urzędów, instytucji i towarzystw wysłało depesze hołdownicze; w Katedrze odbyło się uroczyste nabożeństwo, na którem wygłosił podniosłe przemówienie Ks. Biskup Bandurski, umiłowany kapelan żołnierza polskiego; po nabożeństwie odbyła się defilada oraz uroczystość sadzenia drzewek, w liczbie pięciu, czyli t. zw. „Gaiku Wolności“ na Placu Litewskim; wieczorem odbyło się uroczyste przedstawienie w Teatrze Wielkim.

W dniu 15-ym lipca odbyła się masowa i imponująca manifestacja, jako protest przeciwko polityce Koalicji w sprawie jej pośrednictwa w zawieszeniu broni Polski z Rosją. Pod hasłem: „Nie damy ziemi polskiej wrogowi!“ „Nie damy Wilna i Lwowa!“ zgromadziły się wszelkie odłamy polityczne, jako zgodny wyraz woli ogółu.

W dniu 10-ym lutego odbyło się uroczyste posiedzenie Rady Miejskiej z racji zajęcia przez wojska polskie wybrzeża morza Bałtyckiego.

Na początku czerwca powstał w Lublinie — w myśl uchwały Rządu — Komisarjat Rządowy; Komisarzem na m. Lublin został mianowany p. Antoni Rączka.

Wzrastająca niemal z dnia na dzień drożyzna wywołała niejednokrotnie strejki pracowników fabrycznych, drukarskich i t. p., powstałych jak na tle czysto ekonomicznem; między innemi w dniu 19-ym stycznia zastrejkowało nauczycielstwo szkół powszechnych w Lublinie, w dniu zaś 10-ym lutego urzędnicy Lubelskiego Oddziału Banku Handlowego w Łodzi.

W dniu 1-ym kwietnia, z powodu wyczerpania funduszy, Zarząd Pogotowia Ratunkowego zawiesił czynności Pogotowia; społeczeństwo jednak zareagowało przeciwko takiemu postawieniu sprawy i z inicjatywy niżej podpisanego powstał komitet, przy głównej współpracy p.p urzędników M-tu, który zorganizował trzydniową zbiórkę na rzecz pogotowia; zbiórko ta spotkała się z żywem poparciem całej ludności; zebrano 94,491 mk. 84 fen. z czego Pogotowie Ratunkowe jest do dzisiaj utrzymywane.

W dniu 21-ym lipca rozpoczęła się trzydniowa zbiórka pod hasłem: „Lublin dla armii“. W skład Komitetu weszli przedstawiciele: 1) Tow. Żołnierza, ich rodzinom i inwalidom, 2) Gminy żydowskiej, 3) Czerwonego Krzyża, 4) Aptekarzy, 5) Nauczycielstwa, 6) Młodzieży Akademickiej, 7) Strzelca, 8) Skautów, 9) urzędników M-tu i 10) Straży Ogniowej (zawodowej); zbiórka dała nadzwyczaj dodatnie rezultaty w darach w gotówce i w naturze.

Z ogólnego życia społecznego należy podkreślić wzmożoną i nadzwyczaj wydatną pracę Stowarzyszeń i Zrzeszeń, mających na celu niesienie pomocy żołnierzowi i ich rodzinom; w pracach tych Instytucji przodowało T-wo Przyjac. Żoł. Pol. z niestrudzoną p. Skibińską na czele. Odbył się szereg zebrań, zabaw, przedstawień, zbiórek na ulicy i po domach, znaczków i t. p. na powyższy cel; znane ze swej ofiarności społeczeństwo lubelskie dawało dużo i nigdy pomocy swej nie odmówiło; do ogólnych dodatnich rezultatów przyczyniło się również ziemiaństwo, duchowieństwo i włościaństwo. Z poszczególnych ofiarodawców należy wspomnieć o p. Vetterowej, która idąc w myśl ś. p. Jej męża ofiarowała (pomijając dość znaczne ofiary na inne cele

społeczne) 300,000 mk. na ufundowanie **Szkoły Rzemieślniczej** w Lublinie (na ręce Prezydenta miasta) i 100,000 mk. na flotę polską (na ręce Naczelnika Państwa).

W okresie sprawozdawczym odbył się szereg zjazdów lokalnych, powiatowych i wojewódzkich; ruch umysłowy i społeczny poszedł po linji ogromnego rozwoju.

Akcja propagandy Pożyczki Odrodzenia Polski spotkała się z nader gorącem poparciem ze strony społeczeństwa; inicjatywę dało Województwo. Żywy udział w tej akcji (oraz w wielu innych) przyjmowała młodzież Uniwersytetu Lubelskiego.

Województwo lubelskie, przy niezmordowanej pracy p. Wojewody S. Moskalewskiego, stanęło na wysokości trudnego zadania i we wszelkich poczynaniach na pierwszy plan wysuwane było dobro państwa, miasta i społeczeństwa. Wszelka akcja społeczna spotykała się zawsze z najgorętszem poparciem p. Wojewody.

Z ujemnych objawów należy wspomnieć o szerzących się w zastraszający sposób kradzieżach, zabójstwach i t. p. zarówno w mieście, jak i w województwie. Rezultatem, tych anormalnych objawów, jako następstw upadku moralnego, wywołanego 7-mio letnią wojną, był cały szereg sądów doraźnych oraz cały szereg osób skazanych na śmierć i stracony.

W marcu wykryto olbrzymią aferę poborową; drogą łapówek uwolniono przeszło 4 tysiące poborowych; w związku z tą aferą aresztowano cały szereg osób, przeważnie żydów; sprawa ta nie została dotychczas ukończona.

* * *

Oddzielny okres w życiu Lublina stanowi okres, kiedy nawała bolszewicka zagrażała Państwu.

Od dnia 8-go maja, t. j. od chwili, kiedy Kijów został zajęty przez wojska nasze,—mniej więcej od połowy czerwca, kiedy zaczęła się ewakuacja z Kijowa,—od dnia 30 czerwca, kiedy Sejm uchwalił powołanie Rady Obrony Narodowej,—od dnia 6 lipca, kiedy Naczelnik Państwa wydał odezwę do Narodu—od tych chwil Lublin wstrząsnął się, zaczął żyć życiem nerwowem, wyczekującem, ale życiem, które świadczyło o zrozumieniu ważności i powagi chwili.

I zbliżał się moment krytyczny!

Wróg napierał.

Lublin — jak z resztą cała Rzeczpospolita — skupił się i wziął się gorączkowo do pracy, do obrony Kraju!

I przyszedł moment krytyczny. Jak echo dalekiej burzy szedł jęk krwawych zmagań się naszych.

Na zew Wodza Naczelnego odpowiedział czynem i Lublin.

Zginął gdzieś i zamarł podział partyjny: wszyscy stanęli do pracy. Główna praca zogniskowała się w Wojewódzkim Komitecie Obrony Narodowej, który powstał na początku lipca i przewodniczącym którego był p. Wojewoda S. Moskalewski.

Trudno wyszczególnić te instytucje, Zrzeszenia i Stowarzyszenia, które brały udział w tej pracy, bo do pracy stanęli wszyscy.

O tych nielicznych, którzy uciekali, nie licząc się z powagą chwili, nawet wspominać nie warto. Bo choć byli tacy, lecz o nich lepiej zapomnieć.

Odbył się tedy szereg wieców (niezależnie od pracy organizacyjnej wewnętrznej); miejscowa prasa zamieszczała nawołujące odezwy różnych instytucji i organizacji, wszędzie na murach domów widniały agitacyjne ogłoszenia, wszędzie widniały napisy: „Do broni"! „Na front" i t. p.

Na zew ten pierwsza odpowiedziała, a nawet pierwsza hasło rzuciła młodzież akademicka.

Do szeregów armji ochotniczej wstąpili: akademicy, harcerze, sokoli, oficerowie i podof. policji i D. O. G., młodzież szkolna, strzelcy, kolejarze, lekarze, technicy, członkowie organizacji robotniczych (wszystkich ugrupowań politycznych), sądownicy, pracownicy pocztowi i telegraficzni, urzędnicy i pracownicy M-tu, biur państwowych i prywatnych, nauczycielstwo, cały szereg osób prywatnych i wielu, wielu jeszcze, których wyliczać trudno, bo szli do szeregów wszyscy.

Z prowincji szli gromadnie włościanie. Pierwszy przykład dali włościanie ze Świdnika, gm. Wólka, którzy kilkakrotnie przywozili dary dla żołnierza, którzy dali ochotników i którzy przyprowadzali dezerterów.

W tym momencie zakupywano masowo Pożyczkę Odrodzenia.

Utworzono Milicję Obywatelską, straż ochotniczą, pogotowie wojenne; ćwiczenia odbywały się stale.

Prasa lubelska poświęcała się całkowicie sprawie obrony kraju; z pism lubelskich „Dzień Polski" oddał się do

dyspozycji władz wojskowych i zawiesił swe wydawnictwo, aby dać możność wydawania pisma żołnierskiego „Front“, które wychodziło od dn. 22 sierpnia do 7 września.

Społeczeństwo i w tym wypadku dało dowód wszelkiej ofiarności, składając na potrzeby armji dary w gotówce i w naturze, składając złoto i srebro „Na srebrne kule“, składając broń, amunicję i t. p.

Wszystkie trzy redakcje t. j. „Głos Lubelski“—„Dzień Polski“ i „Ziemia Lubelska“ zbierały te dary.

Powstał również oddział kobiecy Związku Strzeleckiego.

Skład osobisty Wojew. Kom. Obr. Narodowej był następujący: S. Moskalewski (przewodniczący), S. Osiński (zastępca przew.), W. Hedinger (sekr.), O. J. Woroniecki, F. Moskalewski, W. Gutowski, W. Czermiński, prof. L. Waściszakowski, dr. M. Garbaczewski, F. Franczak, F. Głowiński, T. Kaszyński, A. Klonowski, S. Kussyk, J. Markiewicz, dr. S. Prusak, A. Radzki, S. Sasorski, F. Sielski, S. Sobieszczański, J. Steliński, A. Szymański i J. Turczynowicz.

Komitet Wojewódzki wydał do ludności szereg odezw.

W dniu 9 sierpnia powstał Lubelski Komitet Robotniczy Obrony Kraju; do Komitetu zgłosiły przystąpienie: 1) P. P. S. 2) Nar. Partja Robotn. 3) Rada Deleg. Robotn. 4) Klub Rady P. P. S. 5) Lubelskie Stow. Spoż. 6) Związek Kolejowy, 7) Rada Związków Zawod. i 8) Stow. Lokatorów. Przedstawiciele Robot. Kom. weszli do ekspozytury Wojewódzkiego K-tu. Komitet rozwinął szeroką akcję werbunkową ochotniczą, prowadził własne biuro werbunkowe a oprócz tego wytężył swe prace w kierunku niesienia pomocy rodzinom poborowych i ochotników.

W dniu 20 lipca nastąpił odmarsz 2-go oddziału ochotniczego Akademickiego z Lublina; w dniu 21 lipca udał się na front oddział harcerzy. Młodych ochotników Lublin żegnał gorąco, przyczem tłumy publiczności odprowadziły ich aż do wagonów.

Liczne organizacje kobiece wykazały w tym okresie wzmożoną i owocną pracę.

W sierpniu Wojewódzki Komitet Obrony Narodowej zarządził sypanie szańców naokoło Lublina. Do pracy tej wzięto dobrowolnie się zgłaszających i robotników płatnych, oraz zaciągano ludność do przymusowych robót.

Do robót tych byli używani obywatele w wieku od 15 do 50 lat bez różnicy stanu społecznego.

Niezależnie od tego w dniu 27 sierpnia do robót przy sypaniu szańców udali się: prezydjum Miasta i Rady, Radni, wszyscy urzędnicy i pracownicy M-tu oraz dużo osób z miasta.

Pracami kierowali pp.: Paprocki (od rogatki Lubartowskiej), Wyszomirski (na Czechówce), Kuliński (od rog. Warszawskiej), Cholewiński (Wrotków), Łukasik (Dziesiąta) i Godlewski (od rog. Piaseckiej).

W tym stanie podniecenia i gorączkowej pracy przeżył Lublin do chwili rozgromienia band bolszewickich pod murami Warsyawy, aczkolwiek sam, przeżywał również chwile bardzo ciężkie, gdyż wróg zbliżał się z różnych stron do miasta, które nawet na chwilę nie straciło równowagi; urzędy państwowe były ewakuowane, miejskie zaś, policja i województwo pozostały na miejscu.

„Cud .nad wisłą,“ był chwilą radosną i dla Lublina, a do tego zbiorowego czynu całego Narodu przyczynił się swą pracą i wytrwałością również i prastary gród trybunalski.

* * *

W roku tym Lublin poniósł ciężkie straty w tych, którzy od nas odeszli na zawsze. Cały szereg młodzieży, cały szereg osób znanych i czynnych zginęło czy to śmiercią walecznych na polu chwały, czy też przy warsztatach pracy.

Cześć ich pamięci!

* * *

I pod znakiem pokoju zaczęliśmy Rok Nowy!

Być może, że rokowania w Rydze zostaną zakończone zawarciem pokoju, być może, że przyjdzie chwila wytchnienia po tych krwawych zapasach, które przez siedem lat toczyły się na naszej ziemi i ją niszczyły.

A wtedy czeka nas praca!

Pod hasłem pracy musimy iść dalej w życie, zapatrzeni w złote słońce Wolności; musimy budować i z gruzów podnosić—musimy w pracy i wytrwałości kuć przyszłość Kraju.

Bo pługiem i młotem musimy utrwalić tę zdobycz, którą setki orląt naszych okupili swoją krwią serdeczną i swojem życiem młodem.

Jan Pignan.

Lublin — w grudniu 1920 r.

Jarmarki w Ziemi Lubelskiej.

Powiat Lubelski. *Lublin*, jarmarków 11: w poniedziałek po Oczyszcz. N. M. P., po 1 Niedz. postu, we środę Środopost. w poniedziałek po Niedz. Kwiet., po Niedz. Przewod., po Wniebowstąpieniu Pańsk., we wtorek po Zielonych Świątkach 3 dn. trwający w poniedziałki: po św. Bernardzie (trzydniowy), po św. Michale, po Wszystkich Świętych, i przed Bożem Narodzeniem. Oprócz powyższych w roku 1908 ustanowione zostały dwa, 7-dniowe jarmarki na konie, bydło, wełnę i t. p., na przedmieściu Kalinowszczyzna: pierwszy—tak zwany wiosenny—rozpoczyna się w poniedziałek przed Bożym Ciałem, drugi—jesienny—rozpoczyna się w poniedziałek po Przemienieniu Pańskiem.

Bełżyce, jarmarków 6, w środy: po Niedz. Białej po św. Stanisławie, po św. Małgorzacie, po św. Michale, po Wszystkich Świętych, po św. Łucyi.

Biskupice, jarmarków 6, we wtorki: po 3 Królach, po św. Wojciechu, po św. Stanisławie Biskupie, po śś. Koźmie i Damianie, po św. Marcinie Biskupie.

Bychawa, jarmarków 6, we środy: po 3 Królach, po Niedzieli Środopostnej, przed śś. Filipem i Jakóbem, po św. Maryi Magdalenie, po św. Mateuszu, po św. Urszuli.

Głusk, jarmarków 6, w poniedziałki: po 3 Królach, po św. Kazimierzu, po Wniebowstąpieniu Pańskiem, po św. Jadwidze, po św. Marcinie, po Niepokalanem Poczęciu NMP.

Piaski Wielkie, jarmarków 6, we środy: po św. Macieju po Niedzieli Kwietniej, po ś. Kilianie, po Podwyższeniu ś. Krzyża po Wszystkich Świętych, przed św. Tomaszem.

Powiat Lubartowski. *Lubartów*, jarmarków 7, we wtorki po 3 Królach, po Niedz. Kwietniej, po św. Filipie i Jakóbie, po ś. Stanisławie, po ś. Annie, po św. Bartłomieju, po św. Dyonizym.

Czemierniki, jarmarków 6, we wtorki: po św. Agnieszce, po Zwiastowaniu NMP., po ś. Stanisławie, po śś. Piotrze i Pawle, przed ś. Szymonem i Judą, po św. Andrzeju Apostole.

Łęczna, jarmarków 6, w poniedziałek po 3 Królach, we wtorek po św. Józefie, w piątek po Bożem Ciele—ośm dni trwający, na św. Idzi — dziesięć dni trwający, w poniedziałek przed św. Mikołajem.

Michów, jarmarków 6, we środy: po ś. Macieju, po ś. Józefie, po św. Wojciechu, po św. Michale, po św. Marcinie, po Niepokalanem Poczęciu NMP.

Kamionka, targi czwartkowe przeniesione zostały na poniedziałki.

Powiat Puławski. (*Puławy*), jarmarków 6, w poniedziałki: po Nawróceniu św. Pawła, po św. Walentym, po ś. Benedykcie, we wtorki: po ś. Marku Ewangieliście, po św. Zofii, po św. Łucyi.

Baranów, jarmarków 6, w poniedziałki: po św. Agnieszce, po Niedzieli Zapustnej, po św. Maryi Magdalenie, po Wniebowzięciu NMP., przed ś. Szymonem Judą.

Bobrowniki, jarmarków 6, w poniedziałek po św. Macieju, we wtorki: przed śś. Filipem i Jakóbem, po św. Trójcy, po Nawiedzeniu NMP., po św. Jadwidze, przed św. Mikołajem.

Józefów nad Wisłą, jarmarków 6, we wtorki: po ś. Józefie, po św. Feliksie, przed św. Janem Chrzcicielem, po św. Michale, po Wszystkich Świętych przed św. Mikołajem.

Kazimierz, jarmarków 5, we wtorki: po św. Kazimierzu, przed ś. Janem Chrzcicielem, po ś. Bartłomieju, po Wszystkich Świętych, po św. Leokadyi.

Końskowola, jarmarków 6, we wtorki: po Niedzieli Wstępnej, przed Znalezieniem ś. Krzyża, po Bożem Ciele, po ś. Annie, po Podwyższeniu św. Krzyża, po św. Łukaszu.

Opole, jarmarków 6, w poniedziałki: po 3 Królach, po św. Macieju, we wtorki: po Niedzieli Kwietniej, po śś. Piotrze i Pawle, po Podwyższeniu św. Krzyża, po św. Katarzynie.

Wąwolnica, jarmarków 6, we wtorki: po 3 Królach, po św. Józefie, po ś. Wojciechu, po Wniebowzięciu NMP., po Narodzeniu NMP., po św. Marcinie Biskupie.

Powiat Janowski. *Janów*, jarmarków 6, we wtorki: po Oczyszczeniu NMP., po ś. Stanisławie, przed św. Janem, po Podwyższeniu św. Krzyża, po Wszystkich Świętych, po Niepokalanem Poczęciu NMP.

Annopol, jarmarków 6, w poniedziałki: po św. Walentym, po Niedzieli Białej, we wtorki: po ś. Stanisławie, po św. Annie, po św. Stanisławie Kostce, po Niepokalanem Poczęciu NMP.

Kraśnik, jarmarków 6, we wtorki: po 3 Królach, po Niedzieli Kwietniej, po św. Antonim, po Wniebowzięciu NMP., po św. Franciszku Serafickim, po św. Marcinie.

Modliborzyce, jarmarków 6, we środy: po św. Macieju, po Zwiastowaniu NMP., po Zielonych Świątkach, po św. Maryi Magdalenie, po św. Mateuszu, przed św. Tomaszem.

Urzędów, jarmarków 6, we wtorki: po 1-ej Niedzieli postu, po Niedzieli Przewodniej, po Bożem Ciele, przed św. Wawrzyńcem, po św. Łukaszu, po Niepokalanem Poczęciu NMP.

Zaklików, jarmarków 6, w poniedziałki: po św. Agnieszce,

po Niedzieli Środopostnej, po św. Annie, po św. Bartłomieju, po Wszystkich Świętych. po św. Łucyi.

Powiat Biłgorajski. *Biłgoraj*, jarmarków 6, we wtorki po 3 Królach, po św. Macieju, po Zwiastowaniu NMP., po św. Maryi Magdalenie, po Wniebowzięciu NMP.. po św. Franciszku Serafic.

Józefów, jarmarków 6, we wtorki; po 3 Królach, podług starego kalendarza po św. Józefie, po św. Małgorzacie, po Wniebowzięciu NMP., podług starego kalendarza, po św. Mateuszu, po Niepokalanem Poczęciu NMP.

Krzeszów, jarmarki: we wtorek po św, Józefie, w piątek po Bożem Ciele, we wtorki po Wniebowzięciu NMP., po Narodzeniu NMP., po św. Łukaszu przed św. Tomaszem.

Tarnogród, jarmarków 6, w poniedziałki: po 3 Królach, po Niedzieli Kwietniej, po Nawiedzeniu NMP., przed św. Wawrzyńcem, po Podwyższeniu św. Krzyża, przed św. Szymonem i Judą.

Powiat Zamoyski. *Zamość*, jarmarków 6, w poniedziałki: po Nawróceniu św. Pawła, po św. Kazimierzu, po Wniebowstąpieniu Pańskiem, po śś. Piotrze i Pawle, po Narodzeniu NMP., po ś. Marcinie.

Frampol, jarmarków 6, we czwartki; po św. Dorocie, po ś. Kazimierzu, we środę po ś. Janie Nepomucynie, we czwartki: po NMP. po ś. Łukaszu.

Goraj, jarmarków 6, we wtorki: po św. Walentym, po św. Stanisławie, po ś. Małgorzacie, po ś. Bartłomieju, po śś. Koźmie i Damianie, po ś. Andrzeju Apostole.

Krasnobród, jarmarków, 6, we wtorki: po św. Macieju, po Zwiastowaniu NMP., podług star, kalendarza, po dniu zadusznym przed św. Tomaszem.

Szczebrzeszyn, jarmarków, 6, we wtorki: po Niedzieli Środopostnej, rzed ś. Filipem i Jakubem, przed ś. Janem Chrzcicielem, po Wniebowzięciu NMP., po św.Michale, przed św. Mikołajem.

Powiat Krasnostawski. *Krasnystaw*, jarmarków 6, po Oczyszczeniu NMP., po Zwiastowaniu NMP., po ś. Piotrze i Pawle, po ś. Annie, po ś. Michale po Niepok. Poczęciu NMP.

Gorzków, jarmarków 1, we wtorek, po św. Stanisławie.

Izbica, jarmarków 6, we wtorki: po 3 Królach, po św. Kazimierzu, po św. Antonim, przed św. Idzim, po św. Franciszku Serafickim, przed św. Mikołajem

Turobin, jarmarków 6, we wtorki: po Nawróceniu św. Pawła, po św. Józefie, po św. Wojciechu, po ś. Trójcy, po ś. Rochu, po ś. Jadwidze.

Żółkiewka, jarmarków 6, w poniedziałki: po św. Dominiku

przed św. Idzim, przed św. Szymonem i Judą, po św. Marcinie, po św. Katarzynie, przed św. Tomaszem Apostołem.

Powiat Chełmski. *Chełm*, jarmarków 6, we wtorki: po Zwiastowaniu NMP., p. s. k. po ś. Mikołaju, p. s. k. po Opiece Mutki Boskiej p. s. k. po św, Andrzeju Ap. p. n. k.

Pawłów, jarmarków 6, we wtorki: po Zwiastowaniu NMP., po Opiece św. Józefa, po Zielonych Świątkach, po Bożem Ciele, po Wniebowzięciu NMP., po św. Barbarze.

Rejowiec, jarmarków 5, w poniedziałek: po św. Konstancji, w poniedziałek przed św. Jerzym we środy: po Zielonych Świątkach, po św. Michale, przed św. Tomaszem.

Sawin, jarmarków 6, we czwartki po dniach, 14 lutego, 11 lipca, 20 września, 30 października i 18 grudnia i w Wielki Wtorek.

Wojsławice, jarmarków 6, we środy po św. Józefie, przed św. Janem Chrzcicielem, po ś. Eliaszu, po Narodz. NMP., po św. Michale, przed św. Katarzyną.

Powiat Hrubieszowski. *Hrubieszów*, jarmarków 6, we wtorki: po Nawróceniu św. Pawła, po św. Józefie, po św. Stanisławie, po Ścięciu św. Jana, po św. Mateuszu, przed św. Szymonem Judą.

Dubienka, jarmarków 2, we wtorki: po 3 Królach, po Zielonych Świątkach.

Krytów, jarmarków 6, we wtorki: po 3 Królach, po Niedzieli Środopustnej, przed św. Jerzym, po śś. Piotrze i Pawle, po Narodzeniu NMP., po ś. Andrzeju Ap.

Uchanie, jarmarków 6, we wtorki: po Oczyszczeniu NMP., po św. Wojciechu, po Zielonych Świątkach, po śś. Piotrze i Pawle, po Wniebowzięciu NMP., po św. Dymitrze.

Grabowiec, jarmarków 6, we wtorki; po św. Weronice, po św. Lambercie, po ś. Zofji, po N. Maryi P. Skaplerznej, po Narodzeniu NMP., po Wszystkich Świętych.

Powiat Tomaszowski. *Tomaszów*, jarmarków 6, we środy, po 3 Królach, po ś. Stanisławie, po ś. Bartłomieju, po św. Tekli, po św. Łukaszu, po św. Marcinie.

Jarczów, jarmarków 6, w poniedziałki po dniach 24 lutego, 21 maja, 13 sierpnia, 13 września, 21 października i 18 grudnia.

Komarów, jarmarków 6, w poniedziałki po Niedzieli Środopostnej, przed św. Janem Chrzcicielem, po Wniebowzięciu NMP., po św. Michale, po Wszystkich Świętych.

Łaszczów, jarmarkow 6, we wtorki, po Nowym Roku, po Oczyszczeniu NMP., po Zielonych Świątkach, po śś. Piotrze i Pawle, po ś. Michale, po św. Marcinie.

Tyszowce, jarmarków 12 we środy po dniach: 6 stycznia, 29 stycznia, 18 lutego, 24 marca, 12 kwietnia, 5 maja, 16 czerwca, 5 lipca, 6 sierpnia, 10 września, 3 listopada.

CZĘŚĆ INFORMACYJNA.

Monety.

Gulden, albo floren (mon. Austrjacka) = 78,754 kop. dwom koronom = 100 krajcarom. Korona = 100 halerzom = 39,377 kop.
Marka (mon. Niemiecka) = 46,293 kop. = 100 fenigom.
Talar (mon. Pruska) = 1 r. 38,879 kop. = 30 srebrn. groszom.
Imperjał = 2 półimperjałom.
Półimperjał = 5 rublom. Rubel = 100 kopiejkom.
Frank (mon. Francuzka) = 37,5 kop. = 100 santimom, albo 20 su. Su = 1,875 kop.
Funt sterlingów (Sowren mon. Angielska) = 20 szylingom = 240 pensom = 9 rub. 45,758 kop.
Dolar (mon. Amerykańska) = 100 centom = 1 rub. 94 kop.

MIARY METRYCZNE:

a) Długości.

Układ miar metrycznych wprowadzono najpierw we Francji w roku 1799. Za jednostkę przyjęto m e t r, którego długość w przybliżeniu równa się dziesięciomiljonowej części ćwiartki południka ziemskiego.
Miriametr = 10 kilometrom (km).
Kilometr = 10 hektometrom (hkm).
Hektometr = 10 dekametrom (dkm).
Dekametr = 10 metrom (m.)
Metr = 10 decimetrom (dm.)
Decimetr = 10 centimetrom (cm).
Centimetr = 10 milimetrom (mm.)
W fizyce do wyrażenia bardzo drobnych długości używa się mikronu (miary mikroskopowej) i mikromilimetra (miary molekularnej)
1 mikron = 0.001 milimetra.
1 mikromilimetr = 0.000001 milimetra.
Wzorowy metr francuzki jest to sztaba platynowa przy 0° danego wymiaru, przechowywana w Sevres pod Paryżem.
Wzorowy metr austrjacki zrobiony jest ze sztaby szklanej, zakończonej kulistemi powierzchniami o promieniu 0,5 m.—Odległość średnicowa końców jest metrem austrjackim, równym 0.99990764 metra paryzkiego platynowego.

b) Powierzchni.

Hektar = 100 arom.
Ar = 100 metrów kw.
Centiar = 0.01 arn. = 1 metrowi kw.

c) Objętości.

Przy odmierzaniu drzewa opałowego:
Dekastr = 10 sterom.
Ster = 1 metrowi sześciennemu.
Przy odmierzaniu ciał sypkich i płynnych:
Hektolitr = 10 dekalitrom.
Dekalitr = 10 litrom.
Litr (zawartość decimetra sześcien.) = 10 decilitrom.
Decilitr = 10 centilitrom.

d) Ciężkości.

Jednostką ciężaru jest gram (g), ciężar 1 cm^3 wody dystylowanej w temperaturze 4° C. w szerokości geograficznej 45°, na wysokości poziomu morza.

Kilogram (ciężar 1 lit. wody dystylow.) = 10 hektogram.
Hektogram = 10 dekagramom.
Dekagram = 10 gramom.
Gram 10 decigramom.
Decigram = 10 centigramom.
Centigram = 10 miligramom.
Tona = 1000 kilogramom.
Tona = 10 centnarów metrycznych.
Centnar metr. = 100 kilogramom.

Wszystkie państwa Europy (za wyjątkiem Danji i Rosji) wprowadziły u siebie miary metryczne.

MIARY ROSYJSKIE od r. 1845.

Miary długości.

Mila = 7 wiorstom.
Wiorsta = 500 sażeniom.
Sażeń = 3 arszynom, albo = 7 stopom (w miernictwie).
Arszyn = 16 werszkom, albo = 28 calom.
Stopa = 12 calom.
Cal = 10 linjom.

Miary powierzchni.

Desiatina = 2400 kw. sażeniom.
Kw. sażeń = 49 kw. stopom.

Miary objętości.

a) do ciał sypkich:

Last = 12 czetwiertiom.
Czetwiert' = 8 czetwerykom.
Czetweryk = 8 garncom.

b) do ciał płynnych:

Beczka = 40 wiadrom.
Wiadro = 10 sztofom.
Sztof = 10 czarkom.

Miary ciężkości.

a) handlowe:

Berkowiec = 10 pudom.
Pud = 40 funtom.
Funt = 32 łutom.
Łut = 3 zołotnikom.
Zołotnik = 96 dolom.

Funt rosyjski, jest to ciężar 25,019 sześcien. cali ros. wody dystylowanej w próżni przy 13° R.

b) wagi aptekarskie (dawniejsze):

1 funt apt. = 12 uncjom.
1 uncja = 3 drachmom.
1 drachma = 8 skrupułom.
1 skrupuł = 20 gramom.

MIARY NOWOPOLSKIE

(od 1 stycznia 1819 r. do 1845 r.)

Miary długości.

Mila polska = 8 stajom.
Sążeń = 3 łokciom.
Łokieć = 2 stopom.
Stopa = 12 calom.
Cal = 12 linjom.

Miary miernicze.

Sznur = 10 prętom.
Pręt = 15 stopom

Miary powierzchni.

Włóka = 30 morgom.
Morga = 3 sznurom kw. = 16875 łokciom kw.
Sznur kw. = 100 prętom kw.
Pręt kw. = 225 stopom kw.

Miary objętości.

a) ciał sypkich:

Korzec = 4 ćwierciom.
Cwierć = 8 garncom.
Garniec = 4 kwartom.

b) ciał płynnych:

Beczka = 25 garncom.
Garniec = 4 kwartom.
Kwarta = 4 kwaterkom = 8 półkwaterkom.

Miary ciężkości.

Centnar = 4 kamieniom.
Kamień = 25 funtom.
Funt = 32 łutom.
Łut = 288 gramom

Miary papieru.

Bela = 10 ryzom.
Ryza = 20 librom.
Libra = 24 arkuszom.

DZIAŁ KOŚCIELNY.

J. E. Ks. Marjan Leon Fulman—Biskup Diecezji Lubelskiej.

Kapituła Katedry Lubelskiej.

PRAŁACI:

1. Dziekan *ks. Władysław Koglarski*, K. Ś. T.
2. Archidjakon, *ks. Antoni Noiszewski*, M. Ś. T.
3. Kustosz, *ks. Józef Pruszkowski*, K. Ś. T.
4. Scholastyk, *ks. Ignacy Mech*, K. Ś. T.

KANONICY:

5. *ks. Konstanty Szyszkowski*, K. Ś. T.
6. *ks. Ludwik Kwiek*, M. Ś. T.
7. *ks. Adolf Pleszczyński*, K. Ś. T.
8. *ks.. Zenon Kwiek*, M. Ś. T.
9. *ks. Józef del Campo Scipio*, K. S. T.
10. *ks. Jan Kureczko M. S. T.*
11. *ks. Florjan Krasuski Dr. Fil.*
12. *ks. Edward Jankowski M. S, T.*

Kanonicy Honorowi Katedralni.

1. *ks. Antoni Skowronek M. S.* T.
2. *ks. Włodzimierz Mentzel.*
3. *ks. Antoni Zawistowski.* M. S. T.

Kapituła Kollegiaty Zamojskiej.

PRAŁACI:

1. Dziekan, *ks. Wincenty Hartman.*
2. Kustosz, *ks. Leon Wydżga.*
3. Scholastyk, *vacat.*

KANONICY:

1. ks. *Bronisław Malinowski.*
2. ks. *Antoni Wójcikowski.*
3. ks. *Juljan Bogutyn,*
4. ks. *Walenty Goliński.*
5. ks. *Andrzej Wadowski.*
6. ks, *Melchjor Juściński.*
7. ks. *Mikołaj Gozdalski.*
8. ks *Antoni Gryczyński.*
9. ks. *Franciszek Bramski.*
10. ks. *Feliks Szeleżniak.*
11. ks. *Jan Władziński.*
12. ks. *Michał Zawisza.*
13. ks. *Wojciech Telatycki.*

Kurja Diecezjalna.

Wikarjusz Generalny *ks. prałat Władysław Koglarski.*
Kanclerz *ks. kanonik Ludwik Kwiek.*
Notarjusze 1. *ks. Fran. Tylus.*
2. *ks. Jan Michalewski.*
3. *ks. Antoni Rudziński.*
Referent do spraw szkolnych *ks. kanonik Florjan Krasuski.*
Referent do spraw społecznych *ks. Ignacy Cyraski.*

Sąd Biskupi.

Oficjał *J. E. ks. Adolf Jełowicki*—Biskup Sufragan.
Vice-Oficjał *ks. prałat Zenon Kwiek.*
Obrońca nierozerwal. małżeństwa *ks. Jan Ziółkowski.*
Notarjusz *ks. kanonik Ludwik Kwiek.*

Sędziowie Prosynodalni.

Ks. prałat *Władysław Koglarki.*
Ks. prałat *Zenon Kwiek.*
Ks. kanonik *del Campo Scipio.*
Ks. kanonik *Edward Jankowski.*
Ks. kanonik *Feliks Szeleźniak.*

DZIEKANI:

Lubelski, *ks. kanonik Edward Jankowski*, M. Ś. T. proboszcz parafji Katedralnej,

Bełżycki, *ks. Stanisław Siennicki*, proboszcz parafji Bełżyce,

Biłgorajski, *ks Czesław Koziołkiewicz*, proboszcz parafji Biłgoraj.

Biskupicki, *ks. Wielisław Krycki*, proboszcz parafji Biskupice.

Chełmski, *ks. Wacław Kosior*, proboszcz parafji Chełm.

Hrubieszowski, *ks. kan Melchior Juściński*, proboszcz parafji Hrubieszów.

Janowski, *ks. kan. Michał Zawisza*, proboszcz parafji Janów.

Kraśnicki, *ks. kan. Józef Scipio del Campo*, *K*. Ś. T. proboszcz parafji Kraśnik.

Krasnostawski, *ks. kan. Bronisław Malinowski, K. Ś. T.* proboszcz parafji Krasnystaw.

Kurowski, *ks. Michał Dworzycki*, proboszcz parafji Kurów.

Lubartowski, *ks. kan. Franciszek Bramski*. proboszcz parafji Lubartów.

Łęczyński, *ks. Wacław Krasuski*, proboszcz parafji Łęczna.

Opolski, *ks. kan. Wojciech Telatycki*, proboszcz parafji Opole.

Puławski, *ks. Stanisław Kamiński, L. Ś. T.* proboszcz parafji Włostowice.

Szczebrzeski, *ks. kan. Andrzej Wadowski*, proboszcz parafji Szczebrzeszyn.

Tarnogrodzki, *ks. Marjan Sobieszczański*, proboszcz parafji Tarnogród.

Tomaszowski, *ks. kan. Juljan Bogutyn*, proboszcz parafji Tomaszów.

Turobiński, *ks Ryszard Słabczyński*, proboszcz parafji Turobin.

Tyszowiecki, *ks. kan. Antoni Gryczyński*,
proboszcz parafji Nabróż.
Zaklikowski, *ks. Piotr Kwoczyński, Dr. Fil.*
proboszcz parafji Zaklików.
Zamojski, *ks. kan. Walenty Goliński*,
proboszcz parafji Łabunie.

Seminarjum Lubelskie.

Rektor *ks. prałat Zenon Kwiek M. S. T*,
Wice-Rektor, *ks. kan. Antoni Zawistowski M. S. T*
Profesorowie: *ks. prałat Antoni Nowszewski M. S. T.*
ks. kan. Antoni Skowronek M. S, T.
ks. kan. Włodzimierz Mentzel.
ks. Leon Chróścicki.
ks. Ludwik Zalewski. Dr. Fil.
ks. Jan Kralisz Dr. Teol.

Kościoły parafjalne i filjalne w Lublinie.

Katedra i zarazem parafja 1-a św. Jana.
Proboszcz — Kapituła Lubelska.
Vice Proboszcz Katedry — Ks. *kanonik Edward Jankowski.*
Wikarjusze;
1. *Ks. Jan Bryłowski.*
2. *Ks. Franciszek Zygmunt.*
3. *Ks. Franciszek Tylus.*
4. *Ks. Edward Nowosielski.*

Parafja II-ga Nawrócenia św. Pawła.
Proboszcz, *ks. Józef Pruszkowski.*
Vice-Proboszcz *ks. Walerjan Markl.*
Wikarjusz *ks. Wincenty Szczepanik.*

Parafja III-ia św. Agnieszki na Kalinowszczyźnie.
Proboszcz, *ks. Ignacy Mech.*
Wikarjusz, *ks. Władysław Walencik.*

Kościół parafjalno-filjalny św. Mikołaja na przedm. Czwartek.
Proboszcz, *ks. Antoni Pajdowski.*

Kościół św. Ducha.
Rektor, *ks. Włodzimierz Mentzel.*

Kościół św. Stanisława B. M. (Dominikański).
Rektor, *ks. Jan Michalewski.*

Kościół św. Trójcy (na Zamku).
Kapelan *Ks. Henryk Wiśniewski.*

Kościół św. Piotra i Pawła Kapucyński.
O. O. Kapucyni—gwardjan *O. Franciszek Zawrocki.*

Kościół św. Józefa Karmelicki.
Rektor, *Gwardjan O. Czesław Jakubowski., Karmelita.*

Kościół Wniebowzięcia N. M. P. Wizytkowski.
Rektor, *ks. Jan Władziński.*

Kościół św. Piotra (po-Bernardynek) Jezuicki.
O. O. Jezuici—Superjor *ks. Jan Beigert* T. *J.*

Kościół Niep. Pocz. N. M. P. (przy szpitalu św. Wincentego).
Rektor, *ks. Franciszek Tylus.*

Kościół Przemienienia Pańskiego (Seminaryjski).
Rektor, *ks. prałat Zenon Kwiek.*

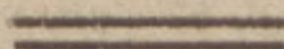
Kościół św. Jana Bożego (po-Bonifraterski).
Rektor, *ks. Eugeniusz Szucki.*

Kościół parafialny św. Michała na Bronowicach.
Proboszcz *ks. Feliks Szeleźniak.*
Wikarjusz *ks. Stanisław Stawiarski.*

Doktorzy Medycyny i Lekarze m. Lublina.

Nazwisko	Adresy	Specjalność choroby	Godz. przyjęć	
			rano	po poł.
Alexandrowicz	Namiestnik. 33	kobiece		
Antosiewicz	Krak.-Przed. 47	uszy gardło nos		2—4
Arnsztajn Marek	Złota 2	wewnętrzne	8—9	4—6
Birnbaum	Radziwiłłow. 3	okulista	10—11	3—4
Biernacki M.	Kołłątaja 3	wewnętrzne	8—9	3—5
Bobrowska Jad.	Namiestnik. 3	kobiece	do 10	5—5
Brzeziński A.	Krak.-Przed. 49	ch. zębów	do 12	4—6
Bajkowski	Szpital Nr. 3			
Bienkowski	„ „			
Borysows.-Platt	Kościuszki 1	wewnętrzne		
Brudziński	Sądowa 10	chirurgja		
Bieliński T.	Krak.-Przed. 56	kobiece i akuszer.		2—4
Celarek Józef	Szopena 15	bakterjologja		
Cejtlin	Początkowska 4	chr. płuc, serca	3	5
Cynberg Jakób	Rynek 19	wewn. dziecinne	8—10	3—5
Czarnecki Jan	Niecała 18	chirurgja i uszu	9—10	3—5
Czerwiński	Namiestnik. 11	ginekologja	9—10	3—5
Chomicz Leonard	3-go Maja	wewn. dziecinne	9—10	4—6
Drożdż Wacław	Kościuszki 5	chr. nerwowe	12—1	6—7
Dębski Leopold	Kr. Leszczyńs. 62	lekarz sejmiku		
Dziemski Boles.	Początkowska 10	ch. wewnętrzne	do 10	4—6
Garbaczewski	Krak.-Przed. 58	ch. wewnętrzne	9—10½	4—6
Gorczyński	Szpital Nr. 3	stomatolog		
Heller	Szpital Nr. 3		1	3
Jaczewski K.	Namiestnik. 13	chr. weneryczne	8—9	3—4
Jankowska M.	Namiestnik. 14	ch. dziec. kobiec.	8—10	4—6
Jasiński Wac.	Krak.-Przed. 46	chr. dziecinne	12—1	6—7
Jaworowski	Krak.-Przed. 58	chr. dziecinne	9—10	3—5
Jaworski	Krak.-Przed. 74	chirurgja	6	7
Karwacki M.	Krak.-Przed. 62	wewnętrz. nerw.	2	4
Kamiński	Szpitalna 1			
Klarner Jan	Krak.-Przed. 57	ch. wewn. dziec.	8—10	4—6
Kiełczewski	Kołłątaja 5	wewnętrzne	8—10	3—5
Korczak Stan.	Królewska 10	wewn. i dziec.	9—10	4—6
Kujawski Czes.	Szopena 5	lekarz powiatowy		
Laśkiewicz	Krak.-Przed. 48	wewn. i dziec.	2	4
Łukasiewicz	Komenda miasta			
Majewski Adam	Krak.-Przed. 52	chirurgja	9—10	4—6
Mandelbaum	Namiestnik. 13	wewn. nerwowe	do 10	4—6
Mesz Adolf	Bernardyńska 12	ch. usz., nosa, gard.	11—1	5—5
Miller	Szpital Nr. 3			
Mirowski	„ „			
Modrzewski	Niecała 4	chirur., rentgen.	9—9	3—6
Modzelewska	Szopena 11	ch. wewn. i dziec.	9—10	4—6
Opieński Jan	Kapucyńska 3	Dyrekto Okr. Urzędu Zdrowia		
Pawłowski	Kościuszki 5	wewn. i dziec.	9—12	3—6

Nazwisko	Adresy	Specjalność choroby	Godz. przyjęć	
			rano	po poł.
Płaczkiewicz	3-go Maja wejście z Cichej	wewn. i dziec.	9—10	3—5 4—6
Prusak Salomon	Krak.-Przed. 21	akusz. i wewn.	9—10	
Rogoziński Kaz.	Namiestnik. 13	chirurgja	9—10	3—5
Rump	Krak.-Przed. 70			
Ruszkowski	Krak.-Przed. 46	okulistyka		
Seweryn	Szpital Pułk. 23			
Skibiński	Niecała 9.	okulistyka	9—11	4—6
Sikorski R.	Początkowska 9	nacz. lek. szp. dz.	9—10	3—5
Sitkowski Bron.	Powiatowa 7	rentenologja	9—11	4—6
Słodkowski	Stacja kolejowa	ch. wew. i dziec.		4—6
Sokal Klemens	Jezuicka 19	ortopedja		2—4
Staniszewski	Szpitalna 9	wewnętrzne	9—10	3—5
Stano Tomasz	Bernardyńska 3	ch. wew. i gardł.	9—11	4—6
Sternszub	Krak.-Przed. 70			
Strzemeski K.	Namiestnik. 35	wewn. i skórne	10—1	4—6
Tenenbaum H.	Kościuszki 3	wewn. dziecin.	8—10	3—5
Tołwiński K.	Namiestnik. 22	lekarz kolejowy wewnętrzne		4—6
Tołwiński Wł.	Namiestnik. 35	wewnętrzne		4—6
Tymiński Eug.	Krak.-Przed. 10	akusz. i ch. kob.	9—10	3—5
Umiastowski	Namiestnik. 27	ch.płuc i chir.dz.	3—4	6—7
Voigt Michał	Radziwiłłow. 7.	wewn. nerwow.	12—1	4—6
Wąsowski Stef.	Namiestnik. 16	wewnętrzne	11—1	5½—7
Wojtowski	Rynek 7	pracownia chem. bakterjologiczna	9—12	3—6
Wolski Feliks	3-go Maja 20	wewnętrzne	12—1	6—7
Woškowski	Namiestnik. 13	wewnętrzne		
Zajdeman Mich.	Krak.-Przed. 48	chr. oczu	10—11	4—9
Wysokiński St.	Krak.-Przed. 66	chr. weneryczne	9—11	4—6



Dentyści lekarze.

Dr. Brzeziński, Krak.-Przed. 49.
Bromberżanka, Ewangielicka 8.
Blechmanówna, Królewska 8.
Braffówna, Lubartowska 22.
Cholewa, Kościuszki 3.
Cygelman, Krak.-Przedm. 48.
Cygelmanówna, Zielona 4.
Fejnsztejnowa, Kołłątaja 16.
S. Goldberg. Początkowska 4.
Grünfeld, Kościuszki 5.
Halperin, Nowa 5.
Narzymski, Krak.-Przedm. 57.
Ogiński, Krak.-Przedm. 66.
Oppenheym Jan i Stefania, gabinet dent. Kościuszki 1.
F. Piechowski, Namiestn. 13.
Pleszczyński, Krak.-Przed. 19.
A. Rappaportówna, Foksal 24.
D. Rubinsztajn, Królewska 12,
P. Siemietycka, Początk. 7.
Solonowicz, Kołłątaja 5.
Tochtermanówna,Kr.-Przed.56.
M. Zajfen, Królewska 1.
Zajfen, Kościuszki 7.

T-wo Odontologiczne.

Mieszkanie D-ra Narzymskiego Prezes Dr. Brzeziński.

Lekarze weterynaryjni.

W Tor, Krak.-Przedm. 66.
W. Stodolnicki, Krk.-Przed. 28.
Filipowicz, Krak.-Przedm. 56.
Jentys, 3 Maja 5.
H. Skoczyński, Sądowa 2.
K. Grabski, Szopena 11.

Felczerzy.

Nadel, Lubartowska 36.
Kornblit, Lubartowska 8.
Kurlander, Św. Duska 20.
Orenfreich, Św. Duska 18.
Morawski, Krak.-Przedm. 49.
Humelblum, Pijarska 1.
Szyszko, Kołłątaja 3.
Chrząstowski, Wieniawska 12.
W. Czech, ambulat. miejskie Namiestnikowska 47.
Rozenberg, starszy chor. wen. Namiestnikowska 35.
Wolf Frim, Namiestn. 28.
Freit, Królewska 19.
S. Borkowski, Rynek 18.
D. Grunzweig, Kowalska 16.
Gecman, Grodzka 20.
Goffman, Kowalska 17.
Jakimiński, Foksal 38.

Akuszerki i Masażystki.

A. Bojanowska, Królewska 15.
J. Markowska, mas. Krak.-Przedmieście 28.
Anna Lewinsohnowa, Akuszer. Krak.-Przedm. 23.
M. Nakonieczna, mas. Namiestnikowska 16.
Z. Wasilewska, Rynek 15.
A. Derwińska szczep. ospy Rynek 18.
Pieńkowska, mas. Jezuicka 15.
H. Podkowa, Górna 16.
Urbańska, Lubartowska róg Czwartku.
H. Siecicka, felczerka, Początkowska 10.
A. Głębocka, Początkowska 14.

L. Kalicka, Bernardyńska 16.
St. Janiszewska, Foksal 27.
S. Suszek, Bychawska 48.
Najman, Lubartowska 21.
Brawerman, Lubartowsk. 25.
Spiewak, Lubartowska 24.
Sznajberg, Ś-to Duska 20.
M. Holcman, Krak.-Przedm. 49.
M. Skarda, Namiestnikow. 30.
B. Holcman, mas. szczep. ospy, Szopena 1.
G. Halpern—Zając, Rynek 9.
Mejerson, Rynek 9.
R. Werner Broner, Złota 2.
F. Blumensztok, Grodzka 28.
R. Zylberwag, mas. szczep. ospy Foksal 22.
M. G. Szopena 28.

Zgromadzenie Murarzy m. Lublina.

Urząd Starszych Zgromadzenia Murarzy w mieście Lublinie, zawiadamia W. W. P. P. obywateli ziemskich i miejskich, że niżej wymienieni majstrowie murarscy mają prawo na prowadzenie robót techniczno - budowlanych, stosownie do obowiązującego prawa budowlanego w granicach Rzeczypospolitej Polskiej.

Bahn Antoni, w Petersburgu.
Banasik Józef, Czwartek 7.
Brust Aleksan. w Warszawie.
Chodorowski Michał, Misjonarska 14.
Czapski Adam, 3-go Maja 20.
Dobrowolski Aleksander, Kalinowszczyzna 28.
Dobrowolski Michał, Kalinowszczyzna 68.
Drewnowski Feliks, Dolna Panny Marji 8.
Gilewicz Władysław, w Życzynie.
Górajski Jan, Wiejska 4.
Górski Mikołaj, Czwartek 15.
Gronkiewicz Stanisław, Sierakowszczyzna 15.
Junczys Stanisław, w Lubartowie.
Modrzejewski Antoni, Czwartek 8.
Mroczkowski Henryk, Wiejska 4.
Rejss Ludwik, Czwartek 7.
Rybicki Jan, Foksal 8.
Szczepański Wincenty, Krak.-Przedm. 36.
Szczepański Józef, Ś-go Mikołaja 22.
Świderski Stanisław, Kośminek Boczna 9.
Wojdaliński Adam, Wesoła 5.

Starszy Zgromadzenia: *Adam Czapski.*

Podstarszy: *Jan Rybicki.*

Adwokaci, Aplikanci Adwokaccy, Obrońcy przy Sądach Pokoju.

Adwokaci.

Bajkowski Wacław, Zamość.
Czarnowski Antoni, Lublin, 3 Maja 6.
Czernicki Tomasz, Zamość.
Cygielman Henryk Lublin.
Eustachiewicz Stanisł., Lublin, Namiestnikowska 25.
Eydziat-Zubowicz Piotr, Zamość.
Fuchs Anatol, Lublin, 3 Maja 8.
Głuchowski Stefan, Lublin, Szopena 7.
Gołemberski Bronisław, Lublin, 3 Maja 12.
Grymiński Stefan, Lublin, Kapucyńska 2.
Goldberg Jak. Chas., Lublin.
Janiszewski Jan, Lublin, Ewangielicka 6.
Jarosławski Marjan, Lublin, ul. Tad. Kościuszki.
Kuczyński Stanisław, Lublin, Sądowa 2.
Lewinson Jerzy (Uszer) Lublin.
Makowski Tytus, Lublin, Początkowska 7.
Dr. Majewski Edward, Janów.
Orłowski Stanisław, Lublin, Krak.-Przedm. 68.
Piasecki Zdzisław, Lublin, Kołłątaja 6.
Puchniarski Jan, Lublin, 3 Maja 8.
Rosiński Henryk, Zamość.
Szymoński Józef, Lublin, Szopena 3.
Tor Bolesław, Lublin, Krak.-Przedmieście 66.
Turczynowicz Jan, Lublin, Krakow.-Przedmieście 49.
Warman Bol., Lublin, Cicha 3.
Wengierow L., Lublin, Ewangielicka 6.
Wyszyński Aleksander, Lublin, Początkowska 1.
Xiężopolski A., Lublin, 3 Maja.
Zaremba Roman, Lublin, Krakow.-Przedmieście 68.
Zdzienicki Jan, Lublin, Kapucyńska 2.

Aplikanci Adwokaccy.

Klejnman Kielman, Lublin.

Obrońcy przy Sądach Pok.

Bocheński Jan, ul. Namiest. 45.
Bahn Edward, ul. Zamojska 23.
Grzesikowski Józ., ul. Nowa 13.
Rudziński Wac., ul. Szopena 13.
Smigielski Wł., ul. Namiest. 30.
Serwaczyński J., Kr.-Przed. 51.
Szniako A., ul. Krak.-Przed. 6.

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych.

WOJEWÓDZTWO LUBELSKIE.

(Gmach Wojewódzki ul. Niecała l. 14).

I. Departament Prezydjalny.

Wojewoda Lubelski: Moskalewski Stan., *zastępca Wojewody i Nacz. Dp. Prez.* — Dr. Slęk Stefan, *sekretarka Wojewody* Żebrowska Marja, Oddz. Prez. Ogólny Kierownik, Dr. Korolkiewicz Marcin. Oddz. Personalny — ref.: Rakowski Bronisław. Oddz. Bezp. Publiczn: — ref.: Bagieński Aleksander, Mianowski Leopold. *Pom. refer.*: Baranowski Jan. Oddz. Prasowy redakcja „Dzien. Wojewódz." Dr. Gaberlè Eustachy, *do pomocy* Rutkowska Zofja.

II. Departament Administracyjny.

(gmach wojewódzki II p.)

Naczelnik Dep. Adm.: Tłuchowski Jan, Oddz. wojsk. kierownik: Mańkowski Stefan. Oddz. finansowo-budżetowy kier. Jaworowski Rajmund, Ref. Joszt Adolf. Oddz. organizacyjny kierownik Niepokulczycki Hipolit, kierownik kanc. Christ Karol. Insp. Administr.: Tyszko Wincenty. Oddz. Admin. - Karny — kierownik: Potocki Antoni. *Pomoc. ref.:* Wiercieński Wacław. *Sekretarz:* Raciszewski Ludwik.

III. Departament Samorządowy.

(gmach wojewódzki II p.)

Naczelnik Dep. Sam.: Szaynowski Marjan Bronisław. Oddz. Sam. Miejskiego *Kierownik:* Wiszniewski Aleksander. Oddz. Sam. Powiatowego *Kierownik:* Spielrein Józef.. Oddz. Sam. Gminnego *Kierownik:* Osiecki Ludwik.

IV. Wojew. Urząd Zdrowia.

ul. Kapucyńska l. 1.

Dyrektor: Dr. Krysiński Andrzej. *Sekretarz:* Olejniewicz August. *Urzędn. kasowa:* Kucharska Marja. Insp. farmaceut.

Levittousz Piotr. Insp. mieszkaniowy Bieniak Stanisław. Inspektorzy lekar.: Dr. Cieszewski Władysław i Kaczyński Hipolit.

V. Departament Aprowizacyjny.

(gmach wojew. parter.)

Naczelnik Dep. Apr. Sekutowicz Mieczysław, *zastępca Nacz. Ref. rolny:* Skawiński Józef, *Ref. adm.:* Dyżewski Tadeusz, *pom. ref.:* Wyszyński Feliks-Ludomir, *Ref. przemysłowy:* Urbański Władysław. *Ref. aprow.:* Strawiński Romuald. *Insp. Obwodowy:* Młoszewski Władysław.

VI. Departament Rolnictwa i Weterynarji.

(gmach wojew. parter.)

Naczelnik Dep. Roln.: Ejchler Remigjusz. *Insp. weter.:* Skoczyński Hipolit. *Insp, okręg. ochrony lasów:* Łaguna Leon. *Radca Ref. okręg. ochrony lasów:* Miller Wojciech. *Komisarz O. L. obw. lubelskiego:* Wierzbicki Florjan. *Insp. Wydz. ogólno-rolnego:* Laube Wacław. *Insp. Hodowlany:* Czarnowski Konstanty. *Insp. Ogrodnictwa:* Bujalski Adam. *Pomoc. refer.:* Roszkowski Józef. *Kierownik kanc.:* Ułydo Jan.

VII. Departament Przemysłowy.

(ul. Powiatowa 9.)

Naczelnik Dep. Przemysł.: Kryński Tadeusz. *Zast. Nacz. Dep.:* Treliński Aleksander. *Inżyn. objazdowy:* Turczynowicz Feliks. *Insp. drobnego przemysłu:* Kozubowski Feliks. *Ref. przem.:* Kukucki Alfons.

VIII. Departament Pracy i Opieki Społecznej.

(W organizacji.)

IX. Dyrekcja Okręgowa Robót Publicznych.

(Gmach gubernialny, plac Litewski.)

Dyr.: Inż. Słomiński Zygmunt. *Dział odbudowy:* Kier. Wicedyrektor inż. Siennicki Jerzy.

X. Kancelarja Główna.

(gmach województwa II p.)

Naczelnik kanc. gł.. Górski Włodzimierz. *Ekspedytura.* Kier. Niezgoda Andrzej. *Biuro podawcze:* Kierown. Rudnicki Kazimierz.

Wojewoda Lubelski przyjmuje od godz. 12 — 1 Naczelnicy Departamentów od godz. 11 — 1 codziennie z wyjątkiem niedziel i świąt.

Policja Państwowa.

Komenda Policji Państwowej IV Okręgu Lubelskiego przy ul. Krak.-Przedm. 33 w pałacu Radziwiłłowskim.

Inspektor: T. Tomanowski, Powiatowa 1. *Podinspektor*: C. Chludziński, 3 Maja 20. *Nadkomisarz*: K. Jeziorowski, ul. Rusałka 3. *Nadkomisarz wydz: śledczy przy komendzie* Krak.-Przedm. 46, L. Groelle, *Inspekcyjny komis.*: A. Reszczyński, ul. Namiestnikowska 13. *Zast. Naczel.*: W. Śled. *Komis.* Czuszkiewicz, ul. Cyrulnicza 2. *Referent Organiz.*: Stef. Garwacki, ul. Ewangielicka 8. *Referent Gospod.*: H. Wierzbicki, Namiestnikowska 47.

Defenzywa IV Wydziału.

Kierownik: Nadkomisarz Florko, Niecała 12. *Zastępca podkomis.*: Sitasz Fr.

Komenda Policji Państwowej miasta Lublina,

przy ul. Początkowskiej 3.

Komendant: M. Tomczyński, *Zast. Komend.*: St. Idczakowski, *Sekretarz*. W. Kotyłło. *Wydz. finansowy gospodar. Podkomisarz*: K. Grużewski. *Wydział śledczy policji miasta Lublina*: *Podkomisarz* J. Wojakowski.

Komenda Policji Państwowej Powiatu Lubelskiego,

przy ul. Powiatowej 2.

Komendant: T. Lubiejewski, *Zastępca komendanta*: K. Sierakowski.

Komisarjaty Policji miasta Lublina.

I. Komisarjat przy ulicy Początkowskiej 3.

Komisarz: W. Welke, *Podkomisarz*: I. Miński, Z. Polkowski, *Sekretarz*: I. Oszmulski.

II Komisarjat przy ul. Lubartowskiej 44.

Komisarz: A. Kozakiewicz, *p. o. podkomisarza*: K. Moniak, *Sekretarz*: W. Florek.

III Komisarjat przy ul. Feksal 12.

Komisarz: K. Niewiarowski, Foksal 12. *Podkom.*: B. Sikorski. *Sekretarz*: Teofil Frejndt.

Rezerwa Policji miasta Lublina,

Oddział konny, Oddział pieszy.

STAROSTWO POW. LUBELSKIEGO.

1) *Starosta:* W. Baraniecki, Szopena 15. 2) *Inspektor samorządu gminnego*: L. Osiecki. 3) *Referat aprowizac.*: J. Skawiński, Namiestnikowska 25, 4) *Inżynier powiatowy*: F. Karabiński, Kapucyńska 3. 5) *Lekarz powiat.*: Cz. Kujawski, Szopena 5. 6) *Weterynarz powiat.*: W. Stodolnicki Krak.-Przedm. 28.

Wykaz Starostów Województwa Lubelskiego.

Biała — Konopka Alfred, Biłgoraj — Fijałkowski Stanisław, Chełm — Boguszewski Stefan, Garwolin — Boguszewski Stefan, Hrubieszów — Hłyń Walenty, Janów Lubelski — Cisło Stanisław, Janów Podlaski — Święcicki Ignacy, Krasnystaw — Wielomowski Kazimierz, Lublin (powiat) — Baraniecki Walery, Lubartów — Zalewski Karol, Łuków — Łopuski Zenon, Puławy — Skrzyński Zygmunt, Radzyń — Rudnicki Józef, Siedlce — Iżycki Jan, Sokołów — Konieczny Paweł, Tomaszów – Evtner Tadeusz, Węgrów — Korylowski Włodzimierz, Włodawa — Dr. Hrehorowicz Zbigniew, Zamość — Sielecki Kazimierz.

Ministerstwo Sprawiedliwości.

Sąd Apelacyjny miasta Lublina.

(przy ul. Namiestnikowskiej Nr. 12).

Prezes: J. Steliński, Początkowska 2. *Wice-prezes:* W. Modrzewski, Krak.-Przedm. 53. *Sędziowie:* S. Brzeziński, Niecała 16, A. Niewiarowski, Krak.-Przedm. 17, W. Sekutowicz. Krak.-Przedm. 36, F. Szymański, Namiestnik. 21, A. Kowalski, Krak.-Przedm. 45, J. Venardin, Krak.-Przedm. 57, B. Wermiński, Namiestnikowska 18, J. Gałęziewicz, Okopowa 21, A. Kondracki, Szpitalna 12, W. Muszyński, Krak.-Przedm, 45. *Sekretarze:* J. Malesza, Jezuicka 15, W. Kowalski, Złota 3; A. Sprawka, Króla Leszczyńskiego 59.

Urząd Prokuratorski Sądu Apelacyjnego.

Prokurator: A. Sałowski 3-go Maja 20, *Podprokuratorzy:* S. Baranowski, Krak.-Przedm. 58, B. Zawadzki, Krak.-Przedm. 70. S. Ruszkowski, Krak.-Przedm. 17. *Sekretarz:* K. Blank, Namiestnikowska 25.

Sąd Okręgowy miasta Lublina.

(przy ul. Krak. Przedm. 76.)

Prezes: W. Salkowski, Krak.-Przedm. 39. *Wice-prezesi*: D. Kochański, Krak.-Przedm. 56 m. 7, St. Bokiewicz, Powiatowa 3. *Sędziowie:* M. Zieliński, Namiestnikowska 22, St. Kalinowski Szopena 5, B. Osuchowski, Krak.-Przedm. 58, J. Korsak, Szopena 11, K. Skotnicki, Namiestnikowska 22, St. Dutkowski, Foksal 13, B. Sekutowicz, Cicha 5, A. Brezezowski, Szpitalna 16, A. Xiężopolski, 3-go Maja 8, K. Strumpf, Szopena 18, Fr. Ossowski, Namiestnikowska 32, W. Ruciński, Krak.-Przedm. 49, A. Głowacki Namiestnikowska 14, J. Borkowski, Niecała 20, Wł. Klott, Wieniawska 64, H. Grymiński, Kapucyńska 2. *Sekretarz*: Marjan Rauch, Okopowa 28. *p. o. Sekretarzy*: Józef Kuśmierczyk, Ogrodowa 6, K. Lambert, Namiestnikowska 47. I. Dębicki Namiestnikowska 45, P. Burak, Krak.-Przedm. 49, Z. Adamczuk, Bronowice, Skibińska № 2. *st. skarbnik*: H. Antoniewski, Sąd Okręgowy, *st. rachmistrz*: St. Rosłowicz Bernardyńska 13, *archiwista*: J. Bronikowski, Zamojska 7. *Sędz. Śled.*: St. Glaser, Niecała 8, J. Kunstfeld 3-go Maja 7, J. Kolarski 3-go Maja 16, W. Szreniawski, Krak.-Przedm. 49.

Urząd Prokuratorski Sądu Okręgowego.

Prokurator: Lisowski Stefan, Szpitalna 9, Pensjonat. *podprokuratorzy*: Stępkowski Stanisław, Namiestnikowska 35, Bęski Ignacy, Namiestnikowska 22, Wisz Paweł, Namiestnikowska 23, Berger Adam, Niecała 9, Henryk Ryszard Sima, Szpitalna 9, Pensjonat, Szwentner Stefan, Powiatowa 7, Kalinowski Wacław, Konopnicka 14, Dziewicki Filip, Kościuszki 7, Żułkwa Mikołaj, Namiestnikowska 14.

Sądy Pokoju.

I Okręg przy ul. Królewskiej 21. *Sędzia*: Bieniek, Podwal 3. *Sekretarz*: K. Gwardak, Namiestnikowska 4.

II Okręg przy ul. Złotej 5. *Sędzia*: A. Marcinkowski. *Sekretarz*: W. Kobyliński.

III Okręg przy ul. Krak.-Przedm. 60. *Sędzia*: W. Ruciński, Krak.-Przedm. 49. *Sekretarz*: W. Stefaniak, Krak.-Przedm. 60.

IV Okręg przy ul. Rynek 9. *Sędzia*. J. Borkowski, Namiestnikowska 20. *Sekretarz*: A. Jedenak, Wieniawska 5.

Sądy Pokoju Gminne.

Sąd gminny powiat Lubel. na Tatarach (za mostem Kalinowszczyzna).

Sędzia: vacat. *Sekretarz*: Racinowski Franciszek.

Sąd gminny powiat Lubel. na Rurach.

przy ul. Namiestnikowskiej 40.

Sędzia: H. Sachs, w majątku Abramowice, *Sekretarz*: W. Schejbal, przy sądzie.

MINISTERSTWO APROWIZACJI.

Urząd Walki z Lichwą i Spekulacją oddz. w Lublinie

przy ul. Szopena róg Okopowej.

Biuro walki z lichwą i spekulacją, przy ul. Szopena 18.

Powiatowy Urząd Zbożowy Okręgu Lubelskiego

przy ul. Krak.-Przedm. 55.

Wydział Aprowizacyjny

przy ul. Rynek b. gmach Trybunału.

Szef Sekcji rozdzielczej; vacat. *Szef Sekcji skupu* E. Staniszewski. *Sekretarz*: B. Hrabkowska.

MINISTERSTWO POCZT i TELEGRAFU.

Dyrekcja poczt i telegrafu

przy ul. Szopena 9.

Prezes: Kowarzyk, Szopena 9. *Wice-prezes*: Białas, Szopena 9. *Szef wydz. technicz*: Kierth, Okopowa 19.

Urząd Poczty i Telegrafu

przy ul. Krak.-Przedm. 50.

Naczelnik paczty: Siess, w gmachu poczty. *Kierownik telegr*. Poppe, Misjonarska 4. *Kierownik technicznego zarządu*: Kaniowski, w gmachu poczty.

MINISTERSTWO PRZEMYSŁU i HANDLU.

Okręgowy Urząd Miar

przy ul. Krak.-Przedm. 33 w gmachu guberni.

Archiwum Państwowe
przy ul. Krak.-Przadm. 33 w gmachu guberni.

Urząd Przemysłowy Okręgu Lubelskiego
przy ul. Powiatowej 9.

Z. H. P. Lubelski Inspektorat Okręgowy Związku Ziemian Król. Polskiego. Kierow. Zych
przy ul. Sądowej 10.

M. R. D. P. Komisja Okręgowa Ziemska
przy ul. Krak.-Przedm. 55.

MINISTESTWO SKARBU i DÓBR.

Polska Krajowa Kasa Pożyczkowa oddz. w Lublinie
przy ul. Krak.-Przedm. 35.

Delegacja Ministerstwa Skarbu
przy ul. Krak.-Przedm. 78.

Skarbowy inspektorat dla podatków bezpośrednich w Lublinie
przy ul. Krak.-Przedm. 56.

Okręgowa inspekcja ochrony lasów w Lublinie
przy ul. Krak.-Przedm. 55.

Zarząd dóbr państwowych obwodu Lubelskiego
powiat Lubelski, Lubartowski, Janowski i Chełmski
przy ul. Krak.-Przedm. 5.

Inspektor lasów państwowych inspekc. Lubelskiej
przy ul. Krak.-Przedm. 5.

Polski Państwowy skład spirytusowy
przy ul. Krak.-Przedm. 72.

Polski Państwowy Monopol spirytusowy
przy ul. Krak.-Przedm. 3 (hotel Europejski).

MINISTERSTWO SPRAW WOJSKOWYCH.

Okręgowe Dowództwo Sztabu Generalnego
przy ul. Krak.-Przedm. 33, pałac Radziwiłłowski.

Dowództwo Miasta Lublina
przy ul. Krak.-Przedm. 39.

Powiatowa Komenda Uzupełnień P. K. U.
przy ulicy Kościuszki 4.

Dowódz. General. Okręg. Lubel. Oddz. II.
przy ul. 3 Maja 8.

Dowództwo Wojsk automobilowych General. Okręgu Lubelskiego
przy ulicy Niecałej 6.

Zarząd Budownictwa Wojskowego General. Okręgu Lubelskiego
przy ul. Niecałej 6.

General. Okręg Lubel. Sztabowy oddz. III
przy ul. Niecałej 3. Oficer inżynierji.

Intendentura General. Okręg. Lubelsk.
Przy ul. Niecałej 8.

Zarząd Kwaterunkowy Garnizonu w Lublinie
przy ul. Niecałej 10.

Kancelarja Wojsk Fabryki wozów
przy ul. Niecałej 10.

Dowództwo 2 Dywizjonu taborów w Lublinie
przy ul. Niecałej 10.

Oddział V dla spraw żołnierskich D. O. G. Lubel.
przy ul. Niecałej 10.

Hotel oficerski Dowódz. Gen. Okr. Lubel. oddz. 10 A
przy ul. Niecałej 10.

Kasyno oficerskie
przy ul. Szpitalnej 10.

Dowódz. Gener. Okr. Lubel. oddz. sztabowy
przy ul. Namiestnikowskiej 12.

Zakład Konfekcyjny Intendentury
przy ul. Chmielnej 6 dom Bromberga.

Za przejazdem Bychawskim.
Stacja zborna Wojsk Polskich. Obóz Południowy.

Świetlica dla żołnierzy im. J. Piłsudskiego
przy ul. Krak.-Przedm. 72.

MINISTERSTWO ROBÓT PUBLICZNYCH i PRACY.

Wydział odbudowy oddz. w Lublinie
przy ul. Krak.-Przedm. 45.

MINISTERSTWO OŚWIATY.

Inspektor szkolny
Okręgowa Rada Szkolna } Namiestnikowska 12.

Uniwersytet Lubelski
przy ul. Zamojskiej 6.

Pod władzą i opieką Najd. Episkopatu polskiego.

Rektor: J. Magnificencja X. Prałat Idzi Radziszewski,
Wice-rektor: Konstanty Chyliński.

Wydziały: 1) teologiczny, 2) prawa ekonomicznego i nauk moralnych, 3) prawa i nauk społeczno - ekonomicznych, 4) humanistyczny.

Zarząd Powszechnych Wykładów Uniwersyteckich: *Przewodniczący prof.:* Hilarowicz,

Sekretarz Uniwersytetu: prof. Hilarowicz.

Biuro społeczne Tow. popierania ruchu społecznego przy Uniwersytecie lubelskim: *Dyrektor prof.* Leon Wościszakowski.

Gimnazjum Państwowe

przy ul. Namiestnikowskiej 12.
Dyrektor: W. Strembosz, w hotelu Janina.
Sekretarz: W. Krzęciewski, Szopena 7.

Państwowe Seminarjum Nauczycielskie Żeńskie
przy ul. Królewskiej 14 przy kościele Katedral.

Szkoła przygotowawcza „Jabne“ Flam
przy ul. Królewskiej 7.

SEMINARJA NAUCZYCIELSKIE.

Trzyletnie Seminarjum Nauczycielskie,
Namiestnikowska 37.

Lubelskie 4-roletnie Seminarjum Nauczycielskie dla kobiet i mężczyzn,

Pozostające pod kierownictwem Stow. Nauczycielstwa Polskiego i Zjednoczonych Ziemianek Lubelskich,
Namiestnikowska 16.

Kursy pedagogiczne dla kobiet,
Ogrodowa 10.

OGÓLNOKSZTAŁCĄCE MĘSKIE.

8-io klasowa Handlowa
ul. Bernardyńska, dom własny

Prezes, *A. Kuczyński.*
Vice-Prezes, *M. Kuliński.*
Członkowie: *Dr. A. Jaworowski, T. Miller, A. Krychowski, L. Kowalczewski, G. Scholtz, T. Wierzbicki.*
Dyrektor Szkoły, *L. Kowalczewski.*
Sekretarz, *Z. Tramecourt.*

Wyższa Szkoła Realna 8-mioklasowa

(Zrzeszenia Nauczycieli).

Imienia *Hetmana Jana Zamoyskiego*—Ogrodowa 10.

Dyrektor: *Ks. Kazimierz Gostyński.*

Sekretarz: *Krystyna Czarnecka,*

8 - klasowa Lubelska filologiczna

Wieniawa, ul. Króla Leszczyńskiego.

Dyrektor, *J. Arlitewicz.*

Sekretarz, *S. Ostrowski.*

Szkoła Początkowa im. Tadeusza Kościuszki,

Zamojska 17

Szkoła przygotowawcza Zygmunta Kiedrzyńskiego,

ul. 3-go Maja 18

Szkoła przygotowawcza E. Rożańskiej,

Żmigród 3.

Szkoła przygotowawcza Ad. Lecewiczówny,

Krak-Przedm. 36

OGÓLNOKSZTAŁCĄCE ŻEŃSKIE.

8-klasowe Gimnazjum Filologiczne z programem szkół męskich Aleksandry Radzikowskiej,

Królewska 15.

8-klasowe Gimnazjum Filologiczne H. Czarnieckiej,

Bernardyńska 13.

Gimnazjum Filologiczne Wacławy Arciszowej,

Radziwiłłowska 3

8-klasowe Gimnazjum Realne Sobolewskiej,

Foksal 10

8-klasowa Szkoła Handlowa W. Kunickiego,

Namiestnikowska 37.

Zakład froeblowski i szkoła ochroniarek J. Millerówny.
Krak.-Przedm. 24.

Zakład Wychowawczy Pp. Urszulanek,
gmach po-Wizytkowski.

Kursy wieczorne dla pracownic C. Kuncewiczowej,
Namiestnikowska 37

Zakład wychowawczy freblowski z oddziałem nauczania i szkołą ochroniarek Marji Papiewskiej,
Niecała 8.

SZKOŁY ZAWODOWE.

Szkoła Muzyczna im. Stanisława Moniuszki, Lubelskiego Tow. Muzycznego,
Gmach Teatru Wielkiego.

Dyrektor *Janusz Miketta.*

Szkoła Rzemieślnicza imienia Stanisława Syroczyńskiego.
Wieniawa, ul Króla Leszczyńskiego № 2, (dom daw. Frydry)
Dyrektor szkoły, *Stanisław Rummel.*

Szkoła Handlowa wieczorowa,
Bernardyńska, gmach Szkoły Handlowej Męskiej.
Dyrektor, *T. Sauter.*
Sekretarz, *Z, Tramecourt.*

Szkoła Rzemieślnicza Wieczorowa.
Bernardyńska, gmach szkoły Handlowej Męskiej
Opiekun, *W. Steinbrich.*

Kursa Handlowe wieczorowe
Zgromadz. Kupców m. Lublina
w Gmachu Szkoły Handlowej męskiej (Bernardyńska)
Kierownik kursów: *T. Wierzbicki,*
Sekretarz; *Mieczysław Wizor.*

Kursy buchalteryjne im. H. Sulimierskiego.
Namiestnikowska 28.
Kierownik, *Sławomir Lübek.*

5-cioklasowa Artystyczna Szkoła Rzemiosł dla dziewcząt chrześćjańskich Reginy Sroczyńskiej-Ptaszyńskiej,
Szopena № 1.

Polska Szkoła Zawodowa Żeńska.
Lipowa 3

Magistrat m. Lublina.

Rada Miejska w Magistracie.

Prezes: J. Turczynowicz zam. Krak.-Przedm. 49. *Vice prezes*: W. Kunicki zam. Namiestnikowska 37. *Vice prezes*: J. Borkowski zam. Niecała 20. *Sekretarz*: J. Pignan zam. Ogrodowa 8.

Magistrat m. Lublina.

Prezydent: Cz. Szczepański zam. Krakow.-Przedm. 62. *Vice prezydent*: Uziembło zam. Okopowa 28. *Vice prezydent*: Dylewski zam. Górna 3.

Kancelarja główna naczelnik Radliński zam. Wieniawska 4. *Szef Wydz. Kwaterunkowego*: vacat. *Archiwista*: J. Rzepecki zam. 3-go Maja 18. *Wydz. Sanitarny*: Dr. Garbaczewski zam. Krak.-Przedm. 58. *Wydział przemysłowy* szef B. Bieliński zam. 3 Maja 12. *Wydział Weterynaryjny* dr. Wolski zam. Namiestnikowska 32. *Wydz. Finansowy* Śląski zam. Zamojska 9. *Wydz. Statystyczny* Pigłowski zam. Górna 12. *Sekwestrator* L. Roszkowski zam. Orla 7. *Wydz. Gospodarczy* szef Nurowski zam. Rynek 1 w Trybunale. *Biuro Pomiarów* Korkozowicz. *Inżynierja miejska* inż. Hejne. *Wydz. Budowlany* Paprocki zam. Zamojska 1. *Architekt* vacat.

Urząd gminy Żydowskiej powiatu Lubelskiego przy ulicy Grodzkiej 5.

Wydział Hipoteczny powiatu Lubelskiego przy ulicy Królewskiej 21.

Kierownik St. Rudziński zam. Zielna 4.

Instytucje finansowe miasta Lublina.

Bank Zw. Ziemian Sp. Akc. w Warszawie Oddz. w Lublinie, Krak.-Przedm. 70.
Bank Ziemi Polskiej w Lublinie przy ul. Krak.-Przedm. 58.
Galicyjski Ziemski Bank Kredytowy filja w Lublinie przy ul. Krak.-Przedm. 68.
Bank Handlowy w Warszawie oddz. w Lublinie, przy ul. Kapucyńskiej 3.
Bank Handlowy w Łodzi oddz. w Lublinie przy ul. Kr.-Przedm. 58.
Krajowy Bank Przemysłowy wspólna reprezentacja Królestwa Galicji Lodomerji w Wielkim Księstwie Krakowskiem przy ul. Kr.-Przedmieście 60.
Bank Związku Spółek zarobkowych oddz. w Lublinie przy ul. Krak.-Przedm. 64.
Ziemiański Bank w Warszawie oddz. w Lublinie.
Dyrekcja Kredytu Ziemskiego przy ul. Krak.-Przedm. 41.
Oddział Handlowy przy Lubelskiem Towarz. Rolniczem przy ul. Krak.-Przedm. 64.
Kasa Przemysłowców Lubelskich przy ul. Krak.-Przedmieście róg Kołłątaja.
Lubelska Żydowska bezprocentowa Kasa Pożyczkowa przy ul. Kowalskiej 3.
Lubelskie Towarzystwo Pożyczkowo-Oszczędnośc. dla Żydowskich Rzemieślników przy ul. Królewskiej 3.
Lubelskie Towarzystwo Pożyczkowo-Oszczędnośc. dla M. Przemysłu przy ul. Początkowskiej 2.
II Lubelsk. Towarz. Pożyczkowo-Oszczędnościowe przy ul. Królewskiej 8.
Lubelsk. Towarz. Akcyjne Zakładów Przemysłowych dla przerabiania płodów rolnych i leśnych, przy ul. Aleje Racławickie 6.
Lubelsk. Towarz. Pożyczkowo-Oszczędnościowe przy ul. Krak.-Przedm. 46.
Lubelsk. Towarz. Pożyczkowo-Oszczędnościowe Robotników Lubelskich przy ul. Krak.-Przedm. 7.
Lubelsk. Towarz. Wzajemnego Kredytu przy ul. Krak.-Przedm. 45.
Lubelsk. Towarzystwo Pożyczkowo-Oszczędnośc. Wzajemnego Kredytu przy ul. Krak.-Przedm. 27.
Polskie Tow. Rolniczo-Handlowe przy ul. Niecałej 9.
Ziemiańskie Towarzystwo Mleczarskie w Warszawie oddział w Lublinie przy ul.

Namiestnikowiej 13.
4 Lubelskie Towarz. Pożyczkowo-Oszczędnościowe Produkcyjne przy ul. Kapucyńskiej № 2.
2 Lubelskie Towarz. Wzajemnego Kredytu przy ul. Kołłątaja № 3.
Lubelskie Towarz. Handlowo-Przemysłowe J. Zeydler i S-ka przy ul. Szopena 3.
Towarzystwo Akcyjne Borkowski w Warszawie oddz. w Lublinie przy ul. Krak.-Przedm. 31 hotel Europejski.
Towarzystwo Wzajemnej Pomocy Pracowników Rolnych przy ul. Krak.-Przedm. 53.
Lubelskie Towarzystwo Spożywców i gospoda przy ul. Bernardyńskiej 2.
Lubelsk. Towarz. Wzajemnej Pomocy na wypadek śmierci Obowiązkowa Pomoc. przy ul. Kapucyńskiej 2.
Lubelskie Towarzystwo Akcyjne Semens przy ul. Kapucyńskiej 1.
Lubelskie Towarzystwo Rolnicze przy ul. Szpitalnej 16.
Lubelskie Towarzystwo Wydawnicze przy ul. Szpitalnej 16.
Towarzystwo Akcyjne Ziemianin przy ul. Szopena 3.
Lubel. Towarzystwo Asfaltowe przy ul. Przemysłowej 7.
Towarz. fabryki Eternit B-ci Rylskich przy ul. Chmielnej № 1.
Lubel. Towarz. wspomagania chorym izraelitom „Linas-Hacedek" Halberstat. przy ul. Lubartowskiej 16.
Towarz. Bek. Kabak przy ul. Św. Duskiej Nr. 22.
Zastępstwo Towarzystwa Oleum przy ul. Górnej 9.

Towarzystwa Ubezpieczeń.

Wzajemne Towarz. Ubezpieczenia od ognia „Snop" i gradobicia „Ceres" Ajentura przy ul. Krak.-Przedmieście 48.
Ajent Towarz. „Rosja" Braun przy ul. Krak.-Przedm. 48.
Towarzystwo Ubezpieczenia „Snop" przy ul. Krakow.-Przedm. 56.
Wzajemne Towarz. ogniowe Wisła w Warszawie oddz. w Lublinie przy ul. Krak.-Przedm. 62.
Towarzystwo Ubezpiecz. „Polonja w Warszawie reprezentacja w Lublinie przy ul. Krak.-Przedm. 21.
Wzajemne Towarzystwo Ubezpieczenia w Krakowie przy ul. 3 Maja 16.
Towarzystwo Ubezpieczenia Kapitałów i Dochodów „Życie" Ajent przy ul. 3 Maja 22.
Lubel. Towarz. Ubezpiecz. na życie i od wypadków „Przezorność" przy ul. Szopena 5.
Towarz. Ubezpieczeń „Polonja" w Warszawie Ajent przy ul. Początkowskiej 7.

Dobroczynność żydowska.

Lubelskie Żydowskie Towarz. Dobroczynności „Hochnosos-Orchym“ Dom noclegowy przy ul. Podwal 15.

Biura finansowe i przemysłowe.

Biuro Handlowo-Przemysłowe Rochman i Oksenchendler. Plac Króla Łokietka przy bramie Krakow.
Biuro Komisowo - Handlowe Wajsztejna przy ul. Św. Duskiej 20.
Biuro Rolnicze Pulińskiego przy ul. Św. Duskiej 8.
Biuro Rolniczo-Handlowe Stanisławski przy ul. Krakow.-Przedm. 46.
Lubel. Biuro Handlowe Kujawski Milewski i Szwentner przy ul. Krak.-Przedm. 62.
Biuro Centralnego Związku Robotników Rolnych w Lublinie przy ul. Kapucyńsk. 4.
Biuro Komisowo - Handlowe Frym przy ul. Kołłątaja 4.
Biuro Polskiej Spółki Handlowej Kajtanowicza przy ul. Namiestnikowskiej 20.
Biuro Dyrekcji Lubelsk. Towarz. Kredytow. Miejskiego przy ul. Powiatowej 7.
Biuro Handlowe Daumana przy ul. Kapucyńskiej 4.
Biuro Techniczno - Handlowe Sokólski, przy ulicy Kościuszki 10.
Biuro Handlowo - Komisowe-Informacyjne A. Szkliński przy ul. Szopena 18.
Biuro Handlowo - Techniczne i zakłady przemysłowe Janiszewski w Lublinie przy ulicy Początkowskiej 1.
Biuro Komisowo - Handlowe „Uniwersum“ M. Peretrz M. Zamberg, przy ul. Początkowskiej 6.
Biuro Ogrodnicze przy ul. Kapucyńskiej 6.
Polski Dom Komisowo Informacyjny Płowczewski, przy ul. Kościuszki 6.

Różne biura.

Lubelskie Biuro Miernicze przy ul. 3 Maja 16.
Biuro Miernicze Parcelacyjne spółki geometrów Chredo Macierewicza i Nowickiego przy ul. Niecałej 8.
Biuro Konstrukcyjno-Budowlane Architekt przy ul. Niecałej 8.
Biuro Lubelskich Wódociągów przy ul. Bernardyńskiej 4.
Biuro Architektoniczne Budowlane dróg i mostów inżyn. M. Szpikowski, przy ulicy Ewangielickiej 6.
Lubel. Biuro Techniczne Rakowski, przy ul. Szpitalnej 16.
Biuro Techniczno - Handlowe Sokólski, przy ul. Kościuszki 10.
Biuro Techniczne Zielony przy ul. Kapucyńskiej 16.
Biuro Porad technicznych spółki inżynierów przy ul. Początkowskiej.

Biuro Handlowe Techniczne i zakłady przemysłow. Janiszewski w Lublinie. Inżynier Gniazdowski i Janiszewski, zakłady kotlarskie i mechaniczne zarząd spółka akcyjna przy ulicy Początkoskiej 1.

Biuro Elektrotechniczne Jaworskiego, przy ul. Kościuszki 5.

Biuro Elektrotechniczne Podgórskiego, przy ulicy Kościuszki 7.

Biuro Powszechno - Ekspedycyjno - Transportowe B-ci Wronclerg-Balicer, przy ul. Królewskiej 8.

I Lubelskie Biuro Transportowo-Informacyjne przy ul. Kapucyńskiej 1.

Biuro Komisowo-Ekspedycyjne „Tranzyt" Klajmana, przy ul. Rynek 8.

Biuro Ekspedycji towarów i przeprowadzek P. Sikorskiego, przy ul. Zamojskiej 9.

Biuro „Taksatora" Ubezpieczenia Wzajemne budowli od ognia w Królestwie Polskiem, przy ul. Kr.-Przed. 78.

Biuro Rabinatu miasta Lublina Kierow. Kiachin, przy ul. Lubartowskiej 16.

Magistrat m. Lublina Wydz. Pomocy Społecz. Biuro Zapomogowe rezerwistkom przy ul. Krak.-Przedm. 78.

Biuro Meldunkowe m. Lublina przy ul. Początkowskiej 3.

Biuro Nauczycielskie Koporskiej przy ul. Krk.-Przed. 46.

Biuro Centralnego Komitetu Pomocy dla dzieci przy ul. Krak.-Przedm. 56.

Biuro Pośrednictwa pracy przy ul. Krak.-Przedm. 53.

Biuro Towarzystwa Dobroczynności Lubelskiej przy ul. Krak.-Przedm. 37.

Biuro dzienników i ogłoszeń przy ul. Kapucyńskiej 2.

Główne biuro dzienników i ogłoszeń przy ul. Kościuszki 10.

Reklama Lubelskie biuro ogłoszeń przy ul. Kościuszki 6.

Lubel. Oddz. Polsk. Towarz. Czerwonego Krzyża przy ul. Szpitalnej 11.

Stowarzyszenia.

Koło Polaków ziemi Ruskiej filja w Lublinie przy ul. Krak.-Przedm. 53.

Warszawskie Stowarzyszenie dozoru nad kotłami parowymi oddz. w Lublinie przy ul. Aleje Racławickie 6.

Stowarzyszenie Kupców Polskich w Warszawie oddz. w Lublinie przy ul. Powiatowej 1.

Stowarzyszenie Węgierskich Ziemian w Budapeszcie Ekspozytura dla zbytu wina przy ul. Podwal 7.

Lubelskie Stowarzysz. Spożywców przy ul. Zamojskiej 10.

Związki.

Związek Ziemian Królestwa

Polskiego Zych. przy ul. Sądowej 10.

Lubelski Wydział Parcelacyjny przy Związku ziemian przy ul. Sądowej 10.

Związek Młynarzy Polskich Autonomiczny oddz. Ziemi Polskiej przy ul. Zamojskiej 7.

Związek Domów Rolniczo-Handlowych Król. Polskiego przy ul. Krak.-Przedm. 49.

Związek Handlowy Stowarzyszeń Budowlanych przy ul. Bernardyńskiej 17.

Żydowski Związek Zawodowy Pracowników Handlowych Szoldzon przy ul. Lubartowskiej 24.

Związek Zawodowy Kelnerów w Lublinie przy ul. Orlej 1.

Związek Pracowników Biurowych przy ul. Krak.-Przedmieście 53.

Kancelarja Związku Zawodowego Służby Hotelowej i Domowej przy ul. Szopena 7.

Towarzystwo Związku dozorców domowych (stróży) A. Kokucki przy ul. Ogrodowej 12.

Polski Związek Stowarzyszenia Spożywców oddz. w Lublinie Plac Bychawski 3.

Związek Zawodowy Branży Skórzanej Robotników Żydowsk. przy ul. Ruskiej 20.

Kantory.

Kantor Wymiany Pieniędzy Sz. Goldkraut vel Żaba w Lublinie Krak.-Przedm. 22 tel. 148.

Kantor Garbarni (Ejchenbauma) przy ul. Królewskiej 19.

Kantor Przewozowy Popelbauma przy ul. Lubartowsk. 8.

Kantor Przewozowy Mińskiego przy ul. Krak.-Przedm. 7.

Kantor Przewozowy Sikorskiego przy ul. Zamojskiej 9.

Kantor wymiany pieniędzy Szrojt przy ul. Krak.-Przedmieście 34.

Kantor wymiany pieniędzy Garfinkiel przy ul. Krak.-Przedm. 21.

Kantor wymiany pieniędzy Morajne przy ul. Kapucyńskiej 1.

Kantor wymiany pieniędzy przy ul. Początkowskiej 4.

Kantor pośrednictwa pracy Gołębiowski, przy ul. Ś-to Duskiej 8.

Kantor Zakładu Gazowego Suligowski przy ul. Krak.-Przedm. 37.

Kantor Przytułku Ewangielistów przy ul. Powiatowej 4.

Kantory Loterji.

Kantor Loterji Szterna przy ul. Krak.-Przedm. 25.

Kantor Loterji Klasowej Lewinsochn przy ul. Kapucyńskiej 2.

Kantor Loterji Klasowej Sadzikowskiego przy ul. Ewangielickiej 8.

Kantor Loterji Klasowej przy ul. Początkowskiej 4.

Komitety.

Główny Komitet Ratunkowy przy ul. Krak.-Przedm. 47.
Komitet Powiatowy Pomocy dla dzieci w Lublinie przy ul. Ewangielickiej 8.
Żydowski Komitet Ratunkowy przy ul. Królewskiej 7.
Lubelski Żydowski Komitet niesienia pomocy ofiarom pogromów na Wołyniu i Ukrainie przy ul. Królewskiej 8.

Drukarnie i Redakcje.

Drukarnia — Introligatornia M. Kossakowska Krakowskie-Przedm. 10.
Drukarnia i Litografja Pietrzykowskiego przy ul. Kościuszki 4.
Drukarnia Pośpieszna Dżał przy ul. Kołłątaja 3.
Drukarnia A. Rozdoby przy ul. Początkowskiej 1.
Drukarnia i litografja przy ul. Bernardyńskiej 7.
Redakcja i Administracja Tygodnika Robotnicz. Strzecha przy ul. Szpitalnej 16.
Redakcja i Administracja Głosu Lubelskiego przy ul. Kościuszki 10.
Redakcja i Administracja Ziemi Lubelskiej przy ul. Kościuszki 8.
Redakcja i Administr. Śmiechu przy ul. Kościuszki 8.
Redakcja, Administr. i drukarnia Dnia Polski przy ul. Kołłątaja 5.
Redakcja i Administracja Tygodnika Nowa Jutrzenka przy ul. Początkowskiej 4.
Redakcja i Administracja Żydowska Lubliner Tageblat przy ul. Bernardyńskiej 20.

Dobroczynność chrześcijańska.

Lubelski Oddział Warszawskiego Chrześcjańskiego Towarzystwa Ochrony Kobiet przy ul. Rynek 17.
Dom przytułku dla starców Św. Ducha przy ul. Grodzkiej 12.
Dom Sierot Lubelsk. Towarz. Dobroczynności przy ul. Sierocej 11.
Dom schronienia starców parafji Ewangielicko Augsburskiej przy ul. Powiatowej 4.
Dom schronienia starców kalek przy ul. Sierocej 6.
Przytułek dla dzieci bezdomnych przy ul. Archidyakońskiej 4. Opiekunka p. Przanowska zam. Krk.-Przed. 41. Kierowniczka W. Pietrowicz zam. w gm. przytułku.
„Żłobek" Przytułek dla dzieci przy ul. Sierocej 11.
Przytułek dla dzieci bezdomnych przy ul. Dominikańskiej w gmachu Dominik.
Ochrona dzieci w gmachu Dominikańskim.
Ochrona dzieci na Czechówce Górnej.
Ochrona № 4 Lubel. Towarz. Dobrocz. przy ul. Sierocej 11.

Magistrat m. Lublina Wydz. Pom. Społecznej.

Ochrona № 8 na Wieniawie ul. Król. Leszczyńskiego 28.

Ochrona № 10 przy ul. Św. Duskiej 10.

Ochrona Komitetowa № 6 przy ul. Namiestnikowskiej № 28.

Ochrona dla dzieci Towarz. Dobroczyn. m. Lublina przy ul. Dolnej P.-Marji 2.

Oddział wychowawcy dla sierot przy ul. 3 Maja 14.

Pomoc społeczna.

Wydział pośrednictwa pracy magistratu m. Lublina przy ul. Krak.-Przedm. 78.

Magistrat m. Lublina Wydz. Pomocy Społecznej Schronisko dla jeńców i reemigrantów za rogatką Lubartowską ul. Obywatelska.

Magistrat m. Lublina. Wydz. Pomoc. Społecz. Kuchnia dla Inteligencji przy ul. Namiestnikowskiej 36.

Kuchnia Żydowska № 10 i 11 przy ul. Podwal 15.

Kuchnia Obywatelska przy ul. Sądowej 3.

Tania Kuchnia Robotn. przy ul. Bychawskiej 20.

Robotnicza Kuchnia Żydowska № 9. przy ul. Rynek 10.

Gospoda Stowarz. „Robotników Chrześcjańskich przy ul. Zamojskiej 12.

Gospoda Stowarz. Spożywców przy ul. Bernardyńskiej 2.

Składy.

Skład broni i przyborów myśliwskich przy ul. Krakow.-Przedm. 44.

Skład broni Morawskiego w Hotelu Angielskim przy ul. Krak.-Przedm. 23.

Skład broni Krügiera przy ul. Krak.-Przedm. 14.

Główny skład sukna dom handlowy Szmalhofera przy ul. Krak.-Przedm. róg Początkowskiej.

Skład benzyny Lamego na Piaskach za gazownią Lubelską.

Skład skór Polsk. Centr. Handlow, przy ul. Krak.-Przedmieście 31.

Skład sukna Polsk. Central. Handlow. przy ul. Krakow.-Przedm. 66.

Składnica Stowarzysz. Spożywców pracowników państwowych na powiat Lubelski przy ul. Górnej 2.

Komisje.

Szacunkowa Komisja Przemysłowa główna przy ul. Aleje Racławickie 6.

M. R. D. P. Komisja Okręgowa Ziemska przy ul. Krak.-Przedm. 55.

Szacunkowa Komisja Miejska przy ul. Niecałej 5.

Zakłady Kąpielowe.

Zakład kąpielowy Janina Powiatowa 1.

Zakład kąpielowy Syrena Zamojska 4.
Zakład kąpielowy Zamojska 8.
Zakład kąpielowy Szeroka 50.
Zakład kąpielowy Lubartowska 24.
Zakład kąpielowy za przejazdem Bychawskim w domu Izraelity.

Kluby.

Klub Polski przy ul. Krakow.-Przedm. 56.
Klub Szachistów przy ul. Krakow.-Przedm. 57.
Klub Robotniczy Żydowski Br. Grossera przy ul. Ruskiej 34.
Resursa Kupiecka przy ul. Krak.-Przedm. Hotel Europ.

Apteki.

Czerwińskiego przy ul. Ś-to Duskiej 1.
Chrzanowski i Grodzki przy ul. Krak.-Przedm. 14.
Barszczewski i Kocowski przy ul. Krak.-Przedm. 45.
Stecki i Haberlau przy ul. Krak.-Przedm. 31.
Prylińskiego przy ul. Namiestnikowskiej 27.
Waśkiewicz i Kazimierski przy ul. Kowalskiej 16.
Bołdok przy ul. Foksal 19.
„ przy ulicy Lubartowskiej 25.
„ przy ul. Kalinowszczyzna 50.

Składy Apteczne.

Magierski, Turczynowicz i Zawistowski przy ul. Krakowskie-Przedm. 27.
W. Kardasiewicz przy ul. Początkowskiej 14.
Skomorowski przy ul. Bernardyńskiej 16.
Księżycki przy ul. Foksal 20.
Noskiewicz przy ul. Św. Duskiej 12.
Banasiewicz i Karpiłowicz przy ul. Nowej 5.
A. Kołton na Wieniawie ul. Króla Leszczyńskiego.
Zylber przy ul. Św. Duskiej 22.
Klarner przy ul. Lubartowskiej 16.
A. Zawadzki przy ul. Krak.-Przedm. 15.

Lecznice.

Lubelski Dom Zdrowia przy ul. Niecałej 14.
Lecznica Lubelska przy ul. Krak.-Przedm. 47.

Lecznica Koni chor. zakaźn. przy ul. Lipowej 7.

Ambulatorja.

Ambulatorjum Miejskie pomoc lekarska dla przychodzących biednych chorych miasta Lublina przy ul. Namiestnikowskiej 12.
Ambulatorjum I Weterynaryjne miasta Lublina przy ul. Szewckiej 3.

Ambulatorjum Dr. Birbauma Okulisia Chemik przy ul. Radziwiłłowskiej 3.

Laboratorjum.

Miejskie Laboratorjum Chemiczne przy ul. Rynek 1 b. Trybunał.
Dr. P. Spasowicz zam. Namiestnikowska 23.
Dr. H. Modrzewska zam. Krakow.-Przedm. 53.
Laboratorjum zębów sztucznych Zdziarskiego przy ul. Krak.-Przedm. 70.
Laboratorjum zębów sztucznych gabinet lekar.-dentyst. Heintenretig i Finstein przy ul. Szpitalnej 16.
Laboratorjum zębów sztucznych Mateckiego przy ul. Królewskiej 8.
Towarzystwo Walki z Gruźlicą „Przechodnia". Kropla mleka Dr. B. Dziemski przy ul. Początkowskiej 10.

Szpitale.

Szpital Szarytek chor. wewnętrzne i zewnętrzne przy ul. Początkowskiej 16.
Szpital Dzieciątka Jezus dziecięcy przy ul. Początkow. 9.
Szpital Św. Jana Bożego (Bonifraterski) przy ul. Bonifraterskiej 3.
Szpital Św. Józefa choroby weneryczne przy ul. Radziwiłłowskiej 9.
Szpital Żydowski przy ul. Lubartowskiej 47.
Szpital Wojskowy № 1 przy ulicy Aleje Racławickie.
Szpital Wojskowy № 3 przy ul. Szpitalnej 7.
Izba chorych Sztab. Zap. Taborów № 2 za rogatką Warszawską.

Teatry i Kina.

Teatr Miejski (Wielki) przy ul. Namiestnikowskiej róg Kapucyńskiej.
Teatr „Panteon" przy ul. Jezuickiej róg Dominikańskiej.
Kino Teatr „Corso" przy ul. Radziwiłłowskiej hotel Europejski.
Teatr Raj przy ulicy Krak.-Przedm. 48.
Kino Teatr. Colosseum przy ul. Szpitalnej 13.
Kino-Teatr „Venus" przy ul. Foksal 21.
Kino letnie „Bajka" przy ul. Krak.-Przedm. 72.

Hotele.

Wiktorja przy ulicy Krak.-Przedm. 40.
Europejski Krak.-Przedm. 31.
Angielski Krak.-Przedm. 23.
Saski Krak.-Przedm. 25.
Janina 3 Maja 6.
Polski Kapucyńska 6.
Rzymski Krak.-Przedm. 52.
Centralny przy bramie Krakowskiej.
Staropolski S-to Duska 6.
Sport Kołłątaja 4.
Wiedeński Królewska 17.

Żamojski Zamojska 21.
Krakowski Foksal 42.
Wenecja Zamojska 43.
Paryski Kowalska 4.

Zajazdy.

Św. Duska 10, 8, 4.
Krak.-Przedm. 23, 31, 40.

Pensjonaty.

Pensjonat A. Grabowskiej Krak.-Przedm. 53.
Pensjonat Zajączkowskiej Szpitalna 9.
Pensjonat Hotel „Polonja" Powiatowa 5.

Geometrzy.

Z. Majewski przysięgł. przy ul. Krak.-Przedm. 56.
Tomorowicz zam. 3 Maja 20.
Koziński przysięgł. zam. Bernardyńska 3.
W. Zwoliński przysięgł. Powiatowa 3.
J. Tołwiński zam. Namiestnikowska 45.
J. Sikorski zam. Górna 5.
A. Szabelski, Zrzeszenie Geometrów — przy ul. Początkowskiej 8.

Inżynierowie.

Korczynski Krakowskie-Przedmieście 49.
Drozdowski 3 Maja 16.
A. Borkowski dyr. wodociąg. 3 Maja 18.
W. Luch. architekt Niecała 18.
M. Kruszewski zam. Niecała 18.
Cz. Rakowski Szpitalna 16.
Paprocki archiwista Zamojska 1.
Jaworski Kościuszki 5.
Podgórski Kościuszki 7.
T. Ciświcki Kołłątaja 6.
M. Zawadzki, Spasowicz — chemicy Namiestnikowska 23.
T. Węgrzewski budown. Namiestnikowska 16.
Karwowski, Zakrzewski — Namiestnikowska 22.
W. Siennicki budown. Ogrodowa 6.
M. Szpikowski budown. Ewangielicka 6.
S. Orłowski techn. budown. zam. Sądowa 2.
J. Czernicki, S. Kuczyński, F. Papiewski — Zielna 4.
Kowalewski tech. Dyrek. Poczt. i Telegr. Okopowa 28.
M. Guntner elektrotechn. Namiestnikowska 30.
Technik Witold Cholewiński ul. 3 Maja 12.

Fabryki ważniejsze.

Garaż i Warsztaty Mechaniczne „Przyszłość" W. Rutnik i S-ka przy ul. Namiestnikowskiej 27.
Zakłady wyrobów żelaznych i narzędzi rolniczych F. Majewski przy ul. Zamojskiej 1.

Zakład Studniarski Dobieckiego przy ul. Zamojskiej 15.
Zakład Mechaniczno-Hydroniczny W. Oskiera przy ul. Zamojskiej 27.
Zakład pilnikarski J. Łukasika przy ul. Zamojskiej 33.
Fabryka maszyn i odlewnia żelaza K. Mastalerz i J. Kegel S-ka przy ul. Przemysłowej 10.
Warsztaty Mechaniczne i odlewnia metalu Szpiro przy ul. Zamojskiej 24.
Fabryka maszyn rolniczych i odlewnia żelaza W. Moritz.
Fabryka maszyn rolniczych J. Burzyński przy ul. Zamojskiej 45.
Fabryka maszyn rolniczych „Adrianu" S. Łuszczewski przy ul. Zamojskiej 28.
Fabryka maszyn rolniczych M. Wolski i S-ka przy ul. Foksal 16.
Zakłady Mechaniczne i kotlarskie Plage i Laśkiewicz za przejazdem Bronowickim.
Zakłady Mechaniczne dawn. Majcherta przy ul. Bychawskiej za przejazdem.
Fabryka Syropu za Cukrownią Lubelską.
Fabryka drożdży, spirytusu i słodu S. Wrzodaka przy ul. Bychawskiej 38 za przejazdem.
Fabryka powozów i bryczek B. Moterko przy ul. Początkowskiej. 11.
Fabryka powozow i bryczek S. Gąsiorowski przy ul. Początkowskiej 5.
Fabryka powozów i bryczek Kaczorowski i Wązowski przy ul. Bernardyńskiej 11.
Fabryka powozów i bryczek J. Strzałkowski przy ul. Zamojskiej 33.
Fabryka powozów i bryczek P. Paszkowski przy ul. Miłej 3.
Fabryka wag Hessa przy ul. Lubartowskiej 56.
Fabryka wag „Ideal" przy Cukrowni.
Fabryka Octu A. Urbanowicza przy ul. Szewckiej róg Początkowskiej.
Fabryka Octu i Musztardy Gwiożdziowski przy ul. Jezuickiej przy bramie Trynitarskiej.
Fabryka Sztucznych i Mineralnych wód H. Policzkiewicza przy ul. Początkowskiej 14.
Lubelskie Przedsiębiorstw. Asfaltowe fabryka tektury ogniotrwałej do krycia dachów przy ul. Zamojskiej 23.
Fabryka wyrobów betonowych cementowych i mozajkowych oraz kręgów do studni D. Gruzolet przy ul. Zamojskiej 23.
Lubelskie Towarzystwo Asfaltowe fabryka tektury ogniotrwałej do krycia dachów W. Borowski przy ul. Przemysłowej 7.
Zakład gazowy A. Suligowski i S-ka przy ul. Foksal 53.
Fabryka dachówek przy linji kolejowej do młyna Krausse.
Cementownia Bronowice wieś Tatary.

Cukrownia Lubelska przy linji kolejowej w kierunku Warszawy wieś Dziesiąta.

Warszawska Spółka Wytwórcza Polskich Rymarzy i Siodlarzy oddz. w Lublinie przy ul. Krak.-Przedm. 49.

Garbarnie.

Garbarnia Domańskiego przy ul. Bychawskiej 28.

Garbarnia Ejchenbauma na Kalinowszczyźnie przy ulicy Okólnej.

Garbarnia Zylbersztajna na Kalinowszczyźnie ul. Towarowa.

Garbarnia Brikmana przy moście Kalinowszczyzna.

Tartak.

Tartak i skład drzewa budowlanego D. Rubina i S-ka przy ul. Rusałka 10.

Tartak i skład drzewa budowlanego za przejazdem Bronowickim.

Młyny.

Młyn Parowy i Wodny B-ci Krausse przy ul. Tatarskiej na Kalinowszczyźnie.

Młyn Wodny na Wieniawie.

Młyn Parowy za rogatką Lubartowską.

Młyn Parowy Erlicha przy gazowni na Piaskach.

Kąpiele dezynfekcyjne.

Zakład dezynfekcji za rogatką Lubartowską ul. Obywatelska.

Dom izolacyjny w szpitalu żydowskim przy ul. Lubartowskiej 47.

Zakład dezynfekcyjny w Szpitalu Jana Bożego przy ulicy Sierocej 2.

Cegielnie.

Cegielnia Bretta Sierakowszczyzna.

Cegielnia Zakościelnego Sierakowszczyzna.

Cegielnia na Bronowicach.

Cegielnia za Lubartowską rogatką.

Cegielnia ul. Obywatelska za rog. Lubart.

Cegielnia na Czechówce Górnej.

Cegielnia za rogatką Warszawską.

Klinkiernia za rogatką Lubartowską.

J. A. RYBICKI

W LUBLINIE,

Krakowskie-Przedmieście № 8,

vis á vis kościoła św. Ducha.

TANIE ŹRÓDŁO ZAKUPÓW.

POLECA:

KAPELUSZE, SPÓDNICZKI, HALKI, SUKNIE, BLUZKI, BIELIZNĘ DAMSKĄ, MĘZKĄ, POŃCZOCHY, SKARPETKI, RĘKAWICZKI TRYKOTOWE i SKÓRZANE, LASKI, PARASOLE, PARASOLKI, KRAWATY, CHUSTKI, GRZEBIENIE, SZCZOTKI, WYROBY SKÓRZANE, PERFUMERJĘ, NORYMBERSZCZYZNĘ i WALIZY.

TANIE ŹRÓDŁO ZAKUPÓW.

TOWAR DOBOROWY.  CENY PRZYSTĘPNE.

Magazyn Mód, Pracownia Kwiatów i Sukien

A. JAWORSKA

W LUBLINIE,

ulica Bernardyńska № 6 vis á vis Kościoła.

Stale posiada na składzie:

duży wyrób najmodniejszych kapeluszy damskich krajowych i zagranicznych, czapek, beretów, woalek, różnych fantazji do kapeluszy i czapek dla uczenic.

Materjały bławatne, gotowe suknie, bluzki i sukienki dziecinne.

Przyjmuje:

kapelusze damskie do przefasonowywania, farbowania, odświeżania i prania; pióra strusie do prania, przerabiania i farbowania. Czapki futrzane, kołnierze, mufki do przeróbki i nowe roboty. Zamówienia na kwiaty sztuczne własnego wyrobu, cięte, wazonowe i palmy doskonale imitujące żywe, ozdobne kosze, wianki i wiązanki ślubne, oraz precyzyjnie wykończone kwiaty do sukien balowych i wizytowych.

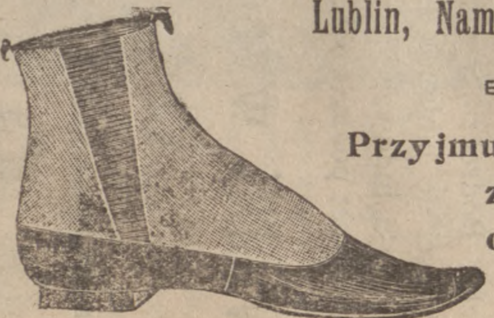
 Robota wykwintna.

Ceny przystępne. 

PRACOWNIA OBUWIA

A. FIGIEL

Lublin, Namiestnikowska № 13.



Przyjmuje wszelkiego rodzaju obstalunki ze skór krajowych i zagranicznych oraz reperacje. Robota solidna.

CENY UMIARKOWANE.

Księgarnia Ludowa

LUBLIN, Św. Duska 10.

POLECA:

Podręczniki nauk społecznych i ekonomicznych. Podręczniki szkolne. Wielki wybór powieści do bibliotek ludowych. Gotowe biblioteczki ludowe. Materjały piśmienne. Wybór kart pocztowych. Pomoce naukowe.

Wielki wybór.

Ceny przystępne.

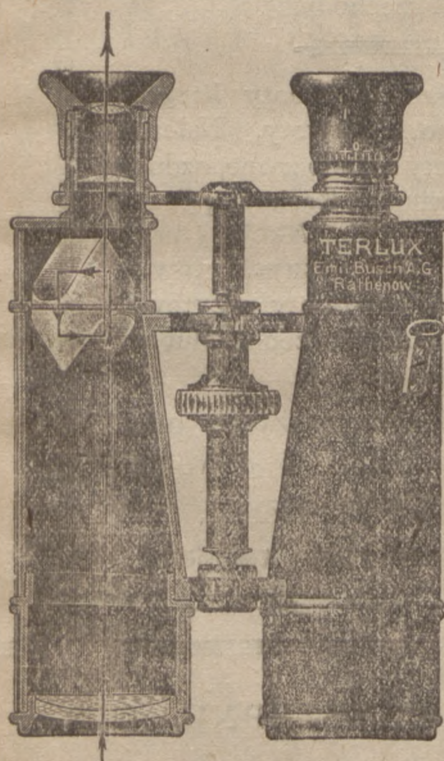
Z POWODU REMONTU DOMU

zakład optyczno-mechaniczny i chirurgiczny

p. f. TADEUSZ MILEWSKI

dawniej B-ci Boczkowskich

został przeniesiony z ul. Krak.-Przedm. № 6
na ul. Bernardyńską № 2, róg Krak.-Przedm.



Posiada na składzie:
okulary, binokle, lornetki, lornion, nożyczki, brzytwy, scyzoryki i wszelkie przybory chirurgiczne.

Kupuje używane maszynyny do szycia i pisania różnych systemów. Posiada części do maszyn Krawieckich. Przyjmuje się reperacje w zakres powyższy wchodzące.

Ceny nizkie.

ZAKŁAD
LITOGRAFICZNO-DRUKARSKI
A. JARZYŃSKIEGO
W LUBLINIE,
plac Bernardyński
(ul. Przechodnia).

Wykonywa wszelkie roboty litograficzne jako to: Portrety, Nalepki wszelkie etykiety różnobarwne, ozdobne blankiety firmowe, Rachunki, Przekazy, Czeki Bankowe, **Akcje (wraz z kuponami) dla różnych towarzystw akcyjnych,** Bilety wizytowe, Zawiadomienia i zaproszenia ślubne, Menu i t. p.

Przepisywanie na maszynie oraz litografowanie tegoż w dowolnej ilości egzemplarzy.

Wykonanie artystyczne powyżej wymienionych robót.

CENY PRZYSTĘPNE.

ZŁOCENIA i SREBRZENIA.

Magazyn Jubilerski

i SKŁAD WYROBÓW PLATEROWANYCH

—:: ORAZ ::—

ZEGARKÓW GENEWSKICH

A. KALICKIEGO

W LUBLINIE,

Krak.-Przedm. 128 obok kościoła Św. Ducha.

WYKONYWA WSZELKIE ROBOTY W ZAKRES SZTUKI JUBILERSKIEJ WCHODZĄCE, PODŁUG NAJNOWSZYCH RYSUNKÓW i MODELI, KTÓRE WYKAŃCZA SUMIENNIE i W TERMINIE OZNACZONYM.

Wielki wybór najświeższej biżuterji złotej i srebrnej.

WIELKI WYBÓR BRELOKÓW ZŁOTYCH i SREBRNYCH.

APARATY KOŚCIELNE.

CENY PRZYSTĘPNE.

KSIĘGARNIA

Kazimierza Kotlarskiego

w LUBLINIE,

Krakowskie-Przedmieście 39

POLECA PODRĘCZNIKI SZKOLNE NOWE i UŻYWANE DO WSZYSTKICH ZAKŁADÓW NAUKOWYCH.

DUŻY WYBÓR TANIEJ BELETRYSTYKI I DOBRYCH A TANICH KSIĄŻEK DLA DZIECI I MŁODZIEŻY.

Kupno przeczytanych powieści lepszych autorów.

ZAKŁAD KRAWIECKI

UBIORÓW MĘSKICH

J. LEWANDOWSKIEGO

w Lublinie, ul. Królewska № 4.



PRZYJMUJE WSZELKIE OBSTALUNKI W ZAKRES KRAWIECTWA WCHODZĄCE, PO CENACH MOŻLIWIE UMIARKOWANYCH Z WŁASNYCH MATERJAŁÓW.

ZABAWKI

Konfekcję dziecięcą

Materjały piśmienne

i GALANTERJĘ

POLECA

Z. MAJEWSKA

LUBLIN,

Krakowskie-Przedmieście 52.

DRUKARNIA i FABRYKA KAJETÓW

pod firmą

Lubelska Spółka Wydawnicza

W LUBLINIE,

ul. Kołłątaja № 5.

WYKONYWA:

WSZELKIE ROBOTY W ZAKRES DRUKARSTWA WCHODZĄCE.

Posiada na składzie kajety różnych linjatur, oraz wyrabia takowe na obstalunek i z powierzonego papieru.

CENY B. PRZYSTĘPNE. ROBOTA SOLIDNA.

Księgarnia-antykwarnia i skład materjałów piśmiennych

J. Cholewińska

LUBLIN, Krakowskie-Przedm. № 23
w Hotelu Angielskim.

POSIADA NA SKŁADZIE W WYBORZE WIELKIM:

Książki szkolne i różnej treści—nowe i używane.
DRUKI—ANTYKI kupuje i sprzedaje.
OBRAZY, nessesery, teczki, albumy do kart, fotografji, wierszy i t. p.
MATERJAŁY piśmienne: kajety, ołówki, pióra, atramenty etc.
POMOCE SZKOLNE: globusy, atlasy, obrazy szkolne i t. p.
GRY towarzyskie i umysłowe, lalki, zabawki, piłki.
PRZYBORY do wypalania, laubzegi.
GODŁA NARODOWE: orzełki, spinki, chorągiewki, obrazy i t. p.
GŁÓWNY SKŁAD marek wszechświatowych.
WYDAWNICTWA WŁASNE, pocztówki, broszury, mapy
DOSTAWA HURTOWA dla szkół początkowych.

PRENUMERATA PISM.

TECHNIK PRYWATNY UBEZPIECZEŃ

WITOLD CHOLEWIŃSKI

Lublin, 3-go Maja 12.

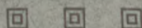
Asekuracja hodowli, plany, kosztorysy, pomiary.

Magazyn Galanteryjny

Antoni Barteczko

Lublin, Krak.-Przedmieście 23

(hotel Angielski).



POSIADA NA SKŁADZIE: BIELIZNĘ, KRAWATY, HALKI, SPINKI, SKARPETKI, POŃCZOCHY, RĘKAWICZKI, SWETRY DAMSKIE i MĘSKIE, LASKI, MYDŁA, WYROBY SKÓRZANE, NORYMBERSKIE i t. p.

TOWAR DOBOROWY. — CENY NIZKIE.

Jubiler

St. Kozłowski

W LUBLINIE,

ul. Krak.-Przedm. № 58 (w podwórzu)

WYKONYWA WSZELKIE OBSTALUNKI I REPERACJE. KUPUJE ZŁOTO I SREBRO, JAKO TEŻ PRZYJMUJE ZŁOCENIE I SREBRZENIE.

ROBOTA SOLIDNA.

Ceny przystępne.

Przewodnik administracji polskiej

miesięcznik, poświęcony teorji i praktyce administracyjnej, wychodzi w Lublinie z subwencji Towarzystwa popierania ruchu społecznego przy Uniwersytecie lubelskim i Magistratu miasta Lublina.

Redaktor naczelny: Prof. Dr. Tadeusz Hilarowicz, b. szef Biura prezydjalnego Województwa lubelskiego i b. Kierownik Oddziału administracyjno - karnego w lub. Urzędzie Wojewódzkim.

Redaktor odpowiedzialny i wydawca: Roman Ślaski, szef Wydziału finansowego Magistratu miasta Lublina.

Adres redakcji i administracji: Lublin, Magistrat, Wydział finansowy.

Dotychczas ukazały się w „Przewodniku“ rozprawy i artykuły A. Gałuszki, Z. Szustra, W. Poppego, A. Kuczewskiego, J. Goldberga, G. T. Gołębiowskiego, A. Rybickiego, M. Orłowicza, T. Hilarowicza, R. Ślaskiego, J. Turczynowicza, K. Sataniewicza i t. d., dział sprawozdawczy, kronika i dział polityczny.

SPIS RZECZY.

Szanownych Czytelników uprzejmie prosimy o łaskawe prostowanie ewentualnych omyłek lub niedokładności w informacyjnej części niniejszego Kalendarza, a nieomieszkamy je naprawić w następnym wydaniu.

Najtaniej i wykwintnie wykonywa

pierwszorzędna polska pracownia

Ubiorów Męskich cywilnych

i WOJSKOWYCH

Józefa Chadaja

w Lublinie, Krak.-Przedmieście № 4

wejście z ul. Koziej I p.



UWAGA: Wybór materjałów

Krajowych i Zagranicznych.

Tłusty smar do uprzęży i obuwia.

August SCHOLTZ

w LUBLINIE, róg Krakowskiego-Przedmieścia i Ś-to Duskiej.

Fabryka Wyrobów Woskowych i Świec Kościelnych,

oraz SKŁAD

wyrobów szczotkarskich, mydła, świec, oliwy do maszyn, krochmalu, terpentyny i t. p. artykułów.

Fabryka—ulica Szewcka dom własny № 5.

Sklep otwarty od 9 rano do 1 po poł. i od 3 do 7 wiecz.

Doskonały i bardzo tani froter do podłogi.